

PLEASE RETURN PAPERWORK WITI

MWU -- Shelved by title -- CA MB - UNIV OF MANITOBA
SSU *BVAU* *BVIV* *SRU* OOCC OF

Public accounts / Gouvernement du Québec, Ministère des final

NARISSA BIANCA MANANSAL UNIV OF ALBERTA LIBRARY INTERLIBRARY LOANS

ATTN.

PHONE: 780/456-9113

FAX. E-MAIL.

PAT	Regular	Loan
TITLE:		QUEBEC PUBLIC ACCOUN
DATE!		1998
OTHER	R NOS/LETTERS:	ocle: ?
CALL N	NUMBER:	PAT-10435883
DELIV	ERY:	Pickup: Cameron Science and
REPLY		E-mail: estayo@ualberta.ca
NOTES	TO CLIENT:	Please quote the request numb
ADDIT	IONAL NOTES:	32212028299058
		32212028209066

PUBLIC ACCOUNTS

1997-1998

MANITOBA LIBRARIES

Published in accordance with section 71 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6)

Volume 2

REVENUE, APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE OF THE CONSOLIDATED REVENUE FUND OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Fiscal year ended March 31, 1998

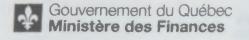


TABLE OF CONTENTS

SECTION

EXPLANATORY NOTES

Contents of Volume
List and definition of expenditure supercategories and categories

Summary of revenue, appropriations and expenditure, report of excess of expenditure over appropriations and statement of use of appropriations

4

Revenue, appropriations and expenditure by portfolio

4

Information on remuneration, suppliers and beneficiaries

_

ISSN 0706-2850 ISBN 2-550-33715-8 (Complete edition) ISBN 2-550-33540-6

Legal deposit - 1st quarter 1999 Bibliothèque nationale du Québec

SECTION 2

*

REVENUE, APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PORTFOLIO

CONTENTS	PAGE
Affaires municipales	2-3
Agriculture, Pêcheries et Alimentation Assemblée nationale	2-20 2-35
Conseil du trésor, Administration et	
Fonction publique	2-45
Conseil exécutif	2-57
Culture et Communications	2-65
Développement des régions et Affaires	
autochtones	2-79
Éducation	2-87
Emploi, Solidarité et Condition féminine	2-10
Environnement et Faune Famille et Enfance	2-11
Finances	2-12
Industrie, Commerce, Science et Technologie	2-13
Justice	2-15
Métropole	2-16 2-17
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	2-18
Relations avec les citoyens et Immigration	2-18
Relations internationales	2-19
Ressources naturelles	2-20
Revenu	2-22
Santé et Services sociaux	2-23
Sécurité publique	2-24
Tourisme	2-25
Transports	2-26
Travail	2-27.

AFFAIRES MUNICIPALES
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998		1997
Duties and permits		_	
Other duties and permits			
Real estate assessment review	197		246
Régie du logement fees	3 013		2 588
Miscellaneous	31		5
	3 241	_	2 885
Niscellaneous revenue			
Sales of goods and services			
Concession fees	78		78
Miscellaneous	35		37
		_	
	113		115
Interest			
Loans to municipalities and municipal bodies	2 314		2 471
Accounts receivable	104		323
Miscellaneous	7	_	8
	2 425		2 802
	2 423		2 802
Recoveries			
Prior years' expenditures	55		25
Prior years' subsidies	1 223		3 064
	1 278		3 089
	3 816		6 006
		_	
Total own-source revenue	7 057	-	8 891
Government of Canada transfers			
Other programs			
Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec	20		
Infrastructure improvements	66 859	(1)	163 464
	66 879	-	163 464
Less: Amount entered in specific purpose accounts Account for the Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec	20		
Infrastructure improvements account	66 859	-	163 464
	66 879		163 464
Total Government of Canada transfers			
Total revenue	7 057		8 891
/12 The decrees is statistically a state of the state of			

⁽¹⁾ The decrease is attributable to the delay in renewing the infrastructure program agreement, which terminated on March 31, 1997.

AFFAIRES MINICIPALES

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summery: page 1-16		MUNICIPAL DEVELOP	MENT		
1. Assistance for Land Reorganization	11 702		500	5 758	
TOTAL	11 702		500	5 758	
PROGRAM 2			NEE FOR MENICIPALI	TIES AND	
Summary: page 1-16		NORTHERN VILLAGES			
1. Financial Assistance to Municipalities Permanent (1)	11 417 8 39			11 032	
2. Financial Support to Northern Villages and the Kativik Regional Government	19 585			19 256	
3. Infrastructures	69 678		9	57 925	401
TOTAL	101 519		9	88 213	401

⁽¹⁾ Act respecting the town of Schefferville, S.Q., 1986, c. 51.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER A SPECIAL I	
	program is to provide municipal ent position in this regard.	lities with financial and technical assistance (on territorial restructuring and
400		5 358	
400		5 358	
The objective of this point financial and tec	program is to provide municipal finical assistance, and provide	ities, urban communities, northern villages and a contribution for the repair of municipal in	the Kativik Regional Government
The objective of this parith financial and tec	program is to provide municipal finical assistance, and provide	ities, urban communities, northern villages and a contribution for the repair of municipal in	the Kativik Regional Government frastructures.
the objective of this point financial and tec	program is to provide municipal finical assistance, and provide	ities, urban communities, northern villages and a contribution for the repair of municipal in 11 032	the Kativik Regional Governmen frastructures.
the objective of this prith financial and tec	program is to provide municipal funical assistance, and provide	a contribution for the repair of municipal in	the Kativik Regional Governmen frastructures.
The objective of this point financial and tec	program is to provide municipal finical assistance, and provide	a contribution for the repair of municipal in	the Kativik Regional Governmen frastructures.

AFFAIRES MINICIPALES

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 3 Summery: page 1-16		FINANCIAL COPPOS	ATION		
Compensation in lieu of Taxes on Buildings of the Government	24 671			24 671	
2. Compensation in lieu of Taxes on Buildings of the Health and					
Social Services and Education Networks	294 898			294 898	
3. Payments in lieu of Taxes for Buildings of Governments of the Other Provinces, Foreign Governments and					
International Organizations	5 211			5 211	
TOTAL	324 780			324 780	
PROGRAM 4 Summary: page 1-16		GENERAL ACMINISTR	ATION		
1. Administration Permanent (1)	3 559		7	3 542 10	1 812
2. Management	30 431	2	347	29 905	23 393
TOTAL	34 000	2	354	33 457	25 205
1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.					
ROGRAM 5 Jummary: page 1-10		DEVELOPMENT OF RE	DREATION AND SPORT		
. Promotion of Recreation	26 473			26 423	
. Promotion of Sport Activities	16 695			16 695	
OTAL	43 168			43 118	

OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this parents and social services	rogram is to provide municip ses and education networks,	palities with compensation in land of foreign governments.	ieu of taxes on buildings o	f the Government, thi
		24 671		
		294 898		
		5 211		
		324 780		
enegement of the Departs	ment's programs, and ensure t	er and coordinate the human, pl the Department's representation	in the regions. It also see	s to develop policies
management of the Departs concerning the developme	ment's programs, and ensure t	er and coordinate the human, pl the Department's representation municipal taxation, property as	in the regions. It also see	s to develop policies
renagement of the Departs concerning the developme	ment's programs, and ensure t	the Department's representation nurricipal taxation, property as	in the regions. It also see	s to develop policies
concerning the development of the Department of the development of the development of the Department o	ment's programs, and ensure t	the Department's representation nurricipal taxation, property as	in the regions. It also see	s to develop policies
the development of the Department of the Departm	ment's programs, and ensure t	the Department's representation Linicipal taxation, property as 1 293	in the regions. It also see	s to develop policies
the development of the Department of the Departm	ment's programs, and ensure t	the Department's representation Linicipal taxation, property as 1 293	in the regions. It also see	s to develop policies
437 10 6 512 6 959	nt of the municipal system, i	the Department's representation Linicipal taxation, property as 1 293	in the regions. It also seed sessment and municipalities	s to develop policies financing resources.
437 10 6 512 6 959	nt of the municipal system, i	the Department's representation Linicipal taxation, property as 1 293	in the regions. It also seed sessment and municipalities	s to develop policies financing resources.
437 10 6 512 6 959 The objective of this porganizations and specific	nt of the municipal system, i	the Department's representation unicipal taxation, property as 1 293 1 293 courage recreational, sporting	in the regions. It also seed sessment and municipalities	s to develop policies financing resources.

AFFAIRES MUNICIPALES

(in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 6 (*) Summary: page 1-12			NCE FOR THE CONSTR MID FOR SELFAGE TR		
Construction of Water and Sewer Systems	20 166			17 927	
2. Québec Wastewater Treatment Program	493 700			342 929	
TOTAL	513 866			360 856	

(*) Under the Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation (S.Q., 1997, c. 92), assented to on December 19, 1997, all costs related to Quebec's Wastewater Treatment Program are charged to the Special Local Activities Financing Fund for 1997–1998.

PROGRAM 7 Summary: page 1-16	ADMII	NISTRATIVE AND QUA	SI-JUDICIAL AGE	CIES	
Commission de la capitale nationale					
du Québec	13 085			13 035	
2. Régie de la sécurité dans les sports du Québec	1 425		16	1 380	1 035
3. Commission municipale du Québec	2 435		4	2 427	1 694
4. Bureau de révision de l'évaluation foncière	5 564	1	5	5 530	3 997
TOTAL	22 509	1	25	22 372	6 726

OPERATING AND OTHER PROVISION	ITS INS TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
he objective of this program is to fund the Go ts participation in the municipal wastewater	vernment's participation to facilitate treatment program and the special Bas	e the construction of water se Côte-Nord Water and Sew	and sewer systems a er Program.
	17 927		
	57 <i>73</i> 7	285 192	
	75 664	285 192	
1			
he objective of this program is to provide fire n the practice of sport through promotion, educ he required financial and administrative manage f they feel the value of their property has be	ation, research, technical assistance a ement supervision for municipalities ar	and supervision of certain s	ports events, provi
n the practice of sport through promotion, educa he required financial and administrative manage	ation, research, technical assistance a ement supervision for municipalities ar meen assessed unfairly.	and supervision of certain s	ports events, provi
n the practice of sport through promotion, educa he required financial and administrative manage	ation, research, technical assistance a ement supervision for municipalities ar	and supervision of certain s	ports events, provi
n the practice of sport through promotion, educa he required financial and administrative manage	ation, research, technical assistance a ement supervision for municipalities ar meen assessed unfairly.	and supervision of certain s	ports events, provi
n the practice of sport through promotion, educ he required financial and administrative manage f they feel the value of their property has b	ation, research, technical assistance a ement supervision for municipalities ar meen assessed unfairly.	and supervision of certain s	ports events, provi

13 035

2 611

AFFAIRES MUNICIPALES

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loens, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expendi ture	REMUNERATION
PROGRAM 8 Summary: page 1-12		SOCIÉTÉ D'HABITAT	ION DU GLÉBEC		
TOTAL	295 376			290 376	
PROGRAM 9 Summary: page 1-16		CONCILIATION BETW	EEN TEMMITS AND LA	NOLOROS	
TOTAL	13 438		85	13 333	9 675
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	13 438			13 333	9 675
	13 438 1 359 509 849	3	973	13 333 1 182 253 10	9 675

⁽¹⁾ Including 9 538 for 120 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVIC
objective of this pr Adering part of the	ogram is to ensure greater ac costs incurred by certain car	cessibility to good quality h regories of households or by I	ousing by promoting resident municipalities providing soci	ial removetion and ial housing.
		290 376		
objective of this pr	ogram is to improve relations	between tenants and landlord	ds and to settle their disput	œs.
	ogram is to improve relations	between tenants and landlord	is and to settle their disput	es.
objective of this pr	ogram is to improve relations	between tenants and landlord	ds and to settle their disput	es.
	ogram is to improve relations	between tenants and landlord	ds and to settle their disput	DES.
3 658	ogram is to improve relations			œs.
	ogram is to improve relations	between tenants and landlord	ds and to settle their disput	DES.

AFFAIRES MINICIPALES

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER							
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating Capital	Interest	Support	Total			
PROGRAM 1		MUNICIPAL DEVELOPMENT						
1. Assistance for Land Reorganization				5 358	5 358			
TOTAL				5 358	5 358			
PROGRAM 2		FINANCIAL ASSISTANCE FOR MUD NORTHERN VILLAGES	MICIPALITIES AN	D				
1. Financial Assistance to								
Municipalities		300	113	10 619	11 032			
2. Financial Support to Northern Villages and the Kativik								
Regional Government		3 878	5 686	9 692	19 256			
3. Infrastructures		33 970	23 465		57 435			
TOTAL		38 148	29 264	20 311	87 723			
PROGRAM 3		FINANCIAL COMPENSATION						
. Compensation in lieu of Taxes on Buildings of the Government				24 671	24 671			
Compensation in lieu of Taxes on Buildings of the Health and Social Services and Education Networks				294 898	294 898			
Payments in lieu of Taxes for Buildings of Governments of the Other Provinces, Foreign Governments and International Organizations								
TAL				5 211	5 211			
				324 780	324 780			

AFFAIRES MINICIPALES

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Tota	
PROGRAM 4		GENERAL ADMINI	STRATION				
1. Administration					1 293	1 29	
TOTAL					1 293	1 29.	
PROGRAM 5		DEVELOPMENT OF	RECREATION AN	D SPORT			
1. Pramotion of Recreation			1 719	1 000	23 549	26 26	
2. Promotion of Sport Activities					16 695	16 69	
TOTAL			1 719	1 000	40 244	42 963	
PROGRAM 6 1. Construction of Water and		FINANCIAL ASSI AND SEMER SYSTI					
Sewer Systems			16 865	1 062		17 92	
2. Québec Wastewater Treatment Program			44 207	13 455	75	57 73	
TOTAL			61 072	14 517	75	75 65	
PROGRAM 7							
Commission de la capitale nationale du Québec	1 768	4 817			6 450	13 035	
TOTAL	1 768	4 817			6 450	13 035	
PROGRAM 8		SOCIÉTÉ D'HABI	TATION DU QUÉB	EC			
TOTAL	18 749	5 273	27 203	85 317	153 834	290 376	
						841 199	

AFFAIRES MUNICIPALES

BREAKDOWN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

		ALLOCATION TO A SPECIAL FUND					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating Capital	Interest Support	Total			
PROGRAM 6		FINANCIAL ASSISTANCE FOR THE CONSTRUCTION OF WATER AND SEMER SYSTEMS AND FOR SEMINGE TREATMENT					
2. Quebec Wastewater Treatment Program		53 940	231 252	285 192			
TOTAL		53 940	231 252	285 192			
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		53 940	Z1 Z2	25 192			

AFFAIRES MUNICIPALES TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

	Authorized appropri- ations	Expenditure	
		ENTER	HSS
Program 1 - Municipal Development	40.707		
Municipal reorganization	10 696		
Program 2 — Financial Assistance for Municipalities and Northern Villages			
Improvement of northern municipalities' infrastructures	9 652		
Ceiling compensation	2 682		
Financing of northern municipal services	6 714		
Operations of regional county municipalities	5 980		
Infrastructures	68 403	9 774	
Shoreline improvement program	419		
Subsidy to the Kativik Regional Government	3 069		
Other	3 486		
Program 3 - Financial Compensation			
Compensation in lieu of taxes on buildings of the			
Government	24 672		
Payments in lieu of taxes for buildings of other provincial governments, foreign governments and			
international organizations	5 211		
Compensation in lieu of taxes on buildings of the health			
and social services and education networks	294 898		
Program 4 - General Administration			
Other	1 293		
Program 5 - Development of Recreation and Sport			4 207
Kino-Québec	1 394		1 207
Recreational organizations	12 948		
Promotion of recreation among specific groups	1 534		
Promotion of socio-cultural recreation and outdoor activities	9 621		
Promotion of sport activities	15 301		
Support for recreational facilities	2 171		
December 6 Financial Accidence for the Grant Co.			
rogram 6 — Financial Assistance for the Construction of Water and Sewer Systems and for Sewage Treatment			
Sewage treatment	208 508		
Construction of water and sewer systems	20 166		
rogram 7 - Administrative and Quasi-judicial Agencies			
Commission de la capitale nationale du Québec	13 085		

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	199
	100	5 182	76			5 358	3 08
		9 563 2 302 6 658				9 563 2 302 6 658	8 67 12 93 6 26
	1 026	5 980 46 297				5 980 57 097	5 99 58 34
		233 3 034 2 675			181	414 3 034 2 675	5 30 3 06 33
		24 671				24 671	21 90
	85	5 126				5 211	2 76
		294 898				294 898	234 72
		307	947		39	1 293	95
1 207		128 172 147	59 12 772 1 246 9 620	141		1 394 12 944 1 534 9 620	1 39 13 44 1 47
	477	59 2 138	14 432 32	333		15 301 2 170	9 19: 15 52: 2 07
		57 737 17 927				57 737 17 927	44 52: 27 33:
		6 451			6 584	13 035	12 21

AFFAIRES MUNICIPALES TRANSFERS - 8Y FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropriations	Expenditure
		ENTER
Program 8 - Société d'habitation du Québec		
Work and Employment Incentives Program Assistance for the construction and renovation	2 500	
of rental and residential buildings	95 700	
Housing assistance	157 546	
Parental Wage Assistance Program Société d'habitation du Québec	15 608	
societe dinapitation du quebec	24 022	
fotal appropriations and expenditure	1 017 279	9 774
		Other
		transfer payments
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNT:		
nfrastructure improvements account		
Infrastructures		1 126
		1 120
otal for other transfer payments		1 126
otal transfers		10 900

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions
EDUC - School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies

NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

Minnell warming	8001						
HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
Pelor-proces	na (de)					377	
				2 500		2 500	2 500
440		7 942	187	82 571		90 700	79 658
110		107 256	11 223	38 957 15 608		157 546 15 608	166 130 15 951
				15 000	24 022	24 022	24 612
1 317	1 688	606 883	50 594	140 110	30 826	841 192	780 398
Cop Tours							
		63 812			1 364	66 302	162 996
		63 812	Control Caracti	Market Market	1 364	66 302	162 996
		63 812	o atom casolin	Marketon .	1 364	66 302 66 302	162 996

AGRICULTURE, PÉCHERIES ET ALIMENTATION Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Duties and permits		
Motor vehicles		
Miscellaneous	33	35

Other		
Case studies	1 236	1 162
Grain marketing	104	32
Marketing	114	68
Slaughterhouses and plants	139	137
Commercial fishing	69	42
Restaurant and food retail sector Miscellaneous	8 751	8 319
miscertaneous	169	158
	10 582	9 918
	10 302	7 710
	10 615	9 953
Niscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Photocopies of documents	60	90
Farm produce	277	296
Land and buildings	23	1 213
Rental of land and buildings	210	178
Slipways	51	47
Dues - Monitoring of milk use	355	348
Technical assistance and support	87	41
Other assistance to farmers	965	1 551
Inquiry and hearing Financing of certain activities in the agriculture and	451	359
fisheries sectors	4 350	
Training, partnership and organization of special events	1 250 2 252	4 570
Miscellaneous	131	1 578 194
		194
	6 112	5 895
ess: Amount entered in specific purpose accounts		
Financing account for certain activities in the		
agriculture and fisheries sectors Account for training, partnership and organization	1 250	
of special events	2 252	4 570
	2 232	1 578
	2 610	4 317
Rank accounts		
Loans to fishermen	9	490
Miscellaneous	222 44	279
		53
	275	822

nes and forfeitures Other damages and interest charges		
action animages and interest charges		50
		F.0.
		50

AGRICULTURE, PÉCHERIES ET ALIMENTATION

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd)

Fiscal year ended March 31, 1998

		1998		1997
Miscellaneous revenue (cont'd)				
Recoveries				
Prior years' expenditures		202		189
Prior years' subsidies	1	077		448
Miscellaneous		10		21
	1	289		658
	4	174	5	847
Total own-source revenue	14	789	15	800
Government of Canada transfers				
Other programs				
Crop insurance	15	231	13	995
Farm labour		F.7		291
Horti-Plus Program Development of the agri-food industry	2	57	7	693
Gross income stabilization insurance – Grains (administration)	۷	469	2	117
Agroecosystem sustainability		466	2	616
Crop insurance - Wildfowl plan		210	_	374
Canada—Québec Strategic Road Improvement Program	2	705	4	624
Miscellaneous		, 05		3
	24	470	27	405
	21	138	25	105
Less: Amounts entered in specific purpose accounts				
Agri-food industry development account	2	469	_	117
Agroecosystem sustainability account		466	2	616
Canada—Quebec Strategic Road Improvement Program		705		
account		705	1	624
	5	640	7	357
Total Government of Canada transfers	15	498	15	748
Total revenue	30	287	31	548

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO	
PROGRAM 1 Summery: page 1-12		TRAINING, RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT				
1. Research and Technological						
Development	13 202		186	12 996	7 747	
2. Bio-food Training	16 781		223	16 526	12 454	
TOTAL	29 983		409	29 522	20 201	
PROGRAM 2 Summary: page 1-12		FARM FINANCING				
1. Internel Management and Support	18 136		961	17 134	14 171	
2. Interest Subsidies Penmanent (1)	20 371 3			13 467		
3. Capital Grants	8 000			6 028		
4. Fonds d'assurance-préts agricoles et forestiers	9 963			9 963		
TOTAL	56 473		961	46 592	14 171	

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
ne objective of this prop nd conservation of agri- griculture.	gram is to develop the potential a food products in a way that resp	nd improve technological pects the environment. It	performence relating to the properties objective is also to train	roduction, processin competent people fo
2 231		3 018		
2 912		1 160		
5 143		4 178		
he objective of this pro	ogram is to promote the profitable	lity of farm operations b	y procuring adequate financ	ing for them.
2 963				
		13 467		
		4 028		
		6 028		
		6 02B 9 963		

(in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION	
PROGRAM 3 Summary: page 1-12	ASSISTANCE FOR AGRI-FOOD BLISINESSES					
1. Financial Support Permanent (1) Permanent (2) Permanent (3) Permanent (4)	103 358 60 6 14 105			97 171 33 6 14 105		
2. Professional and Technical Support	38 201	2	900	36 399	30 375	
TOTAL	141 744	2	900	133 728	30 375	

(1) Agricultural Societies Act, R.S.Q., c. S-25.

(2) Act to repeal certain acts providing for the establishment of legal persons in agriculture and to amend certain legislative provisions, S.Q., 1997, c. 70.

FARM INSURANCE

(3) Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, R.S.Q., c. M-14.
 (4) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 4

Summary: page 1-12				
1. Crop Insurance	20 593		20 319	
2. Farm Income Stabilization Insurance	168 350		168 350	
3. Internal Management and Support	20 530	672	19 848	15 517
4. National Tripartite Programs	950		950	
TOTAL	210 423	672	209 467	15 517
PROGRAM 5 Summary: page 1-12	REGULATORY S	SLPPORT	(4)	
. Product Quality Control	27 442	471	26 723	17 885
. Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	2 959	14	2 817	2 121
. Commission de protection du territoire agricole du Québec	8 164	532	7 624	5 929
. Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole	1 362	8	1 346	993
TOTAL	39 927	1 025	38 510	26 928

ejective of this prog	ram is to improve the competition	veness of businesses and p	ranote the development of a	d=d2dd
				er sigic eta eacet
		97 171 33		
	14	6		
6 024	105			
6 024	119	97 210		
			_	
pjective of this prog	ram is to compensate for crop yi	eld losses and to guarante	ee fami producers an arnual	income under cert
jective of this prog	ram is to compensate for crop yi	eld losses and to guarante	ee famii producers an annual	income under cert
jective of this prog	ram is to compensate for crop yi	eld losses and to guarante	ee fami producers an arnual	income under cert
jective of this prog	ram is to compensate for crop yi		ee fami producers an annual	income under cert
ejective of this prog ions.	ram is to compensate for crop yi	20 319	ee farm producers an annual	income under cert
ions.	ram is to compensate for crop yi	20 319	ee famii producers an annual	income under cert
ions.	ram is to compensate for crop yi	20 319 168 350	ee fam producers an arrual	income under cert

4 622

353 6 960

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loens, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 6 Summary: page 1-12					
1. Administration Permanent (1)	5 9 33 27		54	5 83 1 27	4 934
2. Administrative Support	38 616	11	1 003	37 304	18 878
TOTAL	44 576	11	1 057	43 162	23 812
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.					
PROGRAM 7 Summary; page 1-12		FISHERIES AND AGE	JICULTURE DEVELOPME	ЭТ	
1. Planning and Research	5 840	1	167	5 614	4 050
2. Contribution to the Fishery, Aquiculture and Processing Penmanent (1) Penmanent (2)	9 705 1 147 77	101	291	7 835 1 147 77	1 522
TOTAL	16 769	102	458	14 673	5 572
(1) Financial Administration Act, R.S.Q.,(2) Maritime Fisheries Credit Act, R.S.Q.,	c. A-6. c. C-76.				
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
IOIAL FOR THE PORTFUEIO					
Voted Permanent	538 456 1 439	115	5 482	514 245 1 409	136 576

⁽¹⁾ Including 12 048 for 145 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this p	rogram is to plan, administer ment's programs.	and coordinate the human,	physical and financial r	esources essential to the
897 27				
18 426				
19 350				
The objective of this proservices and support eq.	gram is to orient the development likely to improve return	ent of fisheries and aquicult yns in this sector.	ure and to provide finas I	with financial assistance,
The objective of this proservices and support eq.	gram is to orient the development likely to improve retur	ent of fisheries and aquicult vis in this sector.	ure and to provide finas I	with financial assistance,
services and support eq.	gram is to orient the development input likely to improve return 1 147 77	TIS in this sector.	ure and to provide finas I	with financial assistance,
services and support eq.	ripment likely to improve retur	ns in this sector.	ure and to provide finas	with financial assistance,
1 078	ipment likely to improve return	486 4 645	ure and to provide finas	with financial assistance,
1 078	ipment likely to improve return	486 4 645	ure and to provide finas	with financial assistance,

BREAKDOWN OF TRANSFER EMPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration Operating Capital Interest	Support	Tota
PROGRAM 1	TRAINING, RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELO	PHENT	
1. Research and Technological Development		3 018	3 018
2. Bio-food Training		1 160	1 160
TOTAL		4 178	4 178
		4 170	4 170
PROGRAM 2	FARM FINANCING		
2. Interest Subsidies		13 467	13 467
3. Capital Grants	6 028		6 028
4. Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers		9 963	9 963
TOTAL	6 028	23 430	29 458
PROGRAM 3	ASSISTANCE FOR AGRI-FOOD BUSINESSES		
1. Financial Support Penmanent	11 666	85 505 39	97 171 39
TOTAL	11 666	85 544	97 210
PROGRAM 4	FARM INSURANCE		
	TOOT ANALOGOE.		
1. Crop Insurance		20 319	20 319
2. Farm Income Stabilization Insurance		168 350	168 350
4. National Tripartite Programs		950	950
TOTAL		189 619	189 619

AGRICULTURE, PÉCHERIES ET ALIMENTATION

EREADOLM OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	FER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 5		REGULATURY SUPP	PORT			
1. Product Quality Control					4 622	4 622
TOTAL					4 622	4 622
PROGRAM 7		FISHERIES AND	NOLITOLLTURE DE	VELOPMENT		
1. Planning and Research					486	486
Contribution to the Fishery, Aquiculture and Processing			1 389		3 256	4 645
TOTAL			1 389		3 742	5 131
TOTAL FOR THE PORTFOLIO			19 083		311 135	330 218

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	ations	Expenditure	
		ENTER	
Program 1 - Training, Research and Technological Development	7/0		
Agricultural associations and organizations Training of farm operators	360 890		
Research	2 798		
Other	130	130	
	,,,,		
Program 2 - Farm Financing			
Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	9 963	9 963	
Development of farm operations	8 001	6 028	
Assumption of part of the interest	20 371	13 467	
Program 3 - Assistance for Agri-food Businesses			
Agricultural associations and organizations	2 739		
Various farm products	13 117	11 571	
Dairy production: Herd analysis	2 500	2 500	
Program to improve manure management	12 250	10 815	
Bio-food sector: Business management and development of new			
products	2 432	2 292	
Veterinary services	12 100	12 081	
Municipal and school taxes: Partial refund	49 602	49 601	
Other	8 652	5 647	
Program 4 - Farm Insurance			
Crop insurance	20 594	20.740	
Farm income stabilization insurance	168 350	20 319 168 350	
National tripartite farm price stabilization plans	950	950	
	730	750	
rogram 5 - Regulatory Support			
Food Inspection	4 627		
norman 7 Fighanian and Assignations Development			
rogram 7 - Fisheries and Aquiculture Development Associations and organizations in the fisheries sector	700		
Maritime fisheries: Financial assistance for the fishing fleet	782	020	
Maritime fisheries: Business consolidation and development	820 2 055	820	
Other	2 539	990 2 539	
		6 339	
tal appropriations and expenditure	346 622	318 063	

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
						MANAGE ACCOUNT	100
			360			360 890	199 891
	890					2 798	2 747
	2 798					130	208
						9 963	10 355
						6 028	11 497 29 642
						13 467	29 042
			0.707			2 703	2 378
			2 703			11 571 2 500	11 758 2 600
						10 815	14 781
						2 292	1 087 11 583
						12 081 49 601	49 345
						5 647	3 431
						20 319	19 100
						168 350 950	222 035
						,,,,	
		4 622				4 622	4 71
		4 000				702	60
			782			782 820	1 57
						990	2 43
						2 539	1 54
	3 688	4 622	3 845			330 218	405 41

2-31

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY (cont'd Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	tra	Other nsfer ments
		ENTER
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNTS:		
Agri-food industry development account		
Various farm products Research	1	160
Agroecosystem sustainability account		
Various farm products		457
Canada-Québec Strategic Road Improvement Program		
Development of bio-food firms	2	706
Total for specific purpose accounts	4	323
Total for other transfer payments	4	323
Total transfers	322	386

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
						1 160	1 785
	1 172					1 172	1 185
						457	2 499
						2 706	1 624
	1 172					5 495	7 093
	1 172					5 495	7 093
	4 860	4 622	3 845			335 713	412 505

ASSEMBLÉE MATIONALE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
National Assembly own—source revenue	2 091	1 062
National Assembly shop	176	187
	2 267	1 249
Less: Amount entered in the National Assembly		
own-source revenue account	2 267	1 249
Recoveries		
Prior years' expenditures	56	41
	56	41
Total own-source revenue	56	41

ASSEMBLEE NATIONALE

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES				
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMLNERATIO		
PROGRAM 1 Summary: page 1-16		GENERAL SECRETARIAT, LEGAL AND PARLIAMENTARY AFFAIRS, INTERPARLIAMENTARY RELATIONS AND COMMUNICATIONS					
Office of the Secretary General and Under Secretaries							
Permanent (1)	4 968			4 966	3 96		
2. Parliamentary Affairs Permanent (1)	4 615			4 614	4 139		
TOTAL	9 583			9 580	8 101		
(1) Act respecting the National Assemble PROGRAM 2 Summery: page 1-16	oty, K.S.W., C. A-23.	MANAGEMENT, BROADC					
1. Administration Permanent (1)	10 794		165	10 629	10 290		
2. Material and Technical Support Permanent (1)	11 857		2 185	9 671	5 091		
TOTAL	22 651		2 350	20 300	15 381		
1) Act respecting the National Assembl	y, R.S.Q., c. A-23.1.						
ROGRAM 3 ummary: page 1-16	\$	STATUTORY SUPPORT SI	ERVICES FOR PARLIA	ENTARIANS			
Salaries and Allowances Permanent (1)	7 053	24		6 928	933		
Permanent (2)	9 928	6.7		9 928	9 928		
Members' Staff Permanent (1)	16 633	1		16 553	14 530		
Parties' Research Services Permanent (1)	1 237			1 237	Offi		
TAL	34 851	25		34 646	918		
	3.01	2		5. 0.0	26 309		

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVI
e objective of this pro tivity, to inform Manber rvices for protocol act	gram is to assist Mambers in the s of the Parliament of Quebec and ivities.	e exercise of their dutie dicitizens of the Mational	s as legislators and contr Assembly's activities and	rollers of Governm to provide logisti
1 004				
446		29		
1 450		29		
negement of the Nation	ogram is to plan, administer, or al Assembly's programs, to provi services for perliamentarians a	de for the security of p	human and financial resou ersons and property and to	rces essential to supply profession
negement of the Nation	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p	human and financial resou ersons and property and to	rces essential to supply profession
ragement of the Nation chnical and operational	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p	human and financial resou ersons and property and to	rces essential to supply profession
regement of the Nation chnical and operational	al Assembly's programs, to provi services for parliamentarians a	de for the security of p	human and financial resources and property and to	rces essential to
regement of the National chinical and operational 339 4 577 4 916	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p nd administrative units.	ersons and property and to	supply profession
regement of the National chinical and operational 339 4 577 4 916	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p nd administrative units.	ersons and property and to	supply profession
339 4 577 4 916	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p nd administrative units.	ersons and property and to	supply profession
and operational state of the National chinical and operational state of the National state of the State of this properties of this properties of the State of the	al Assembly's programs, to provi	de for the security of p nd administrative units.	ersons and property and to	supply profession

⁽¹⁾ Act respecting the Mational Assembly, R.S.G., c. A—25.1.
(2) Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, R.S.Q., c. C–52.1.

ASSEMBLÉE NATIONALE

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	ALITHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Permanent	67 085	25	2 350	64 526	49 791
TOTAL	67 085	2	2 350	64 526	49 791 (1)

⁽¹⁾ Including 2 519 for 33 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
14 703 14 703	3	29		

ASSEMBLÉE NATIONALE

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROCESMM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	GENERAL SECRETARIAT, LEGAL AND PARLIAMENTARY AFFAIRS, INTERPARLIAMENTARY RELATIONS AND COMMUNICATIONS					
2. Parliamentary Affairs Permanent					29	29
TOTAL					29	29
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					29	29

ASSEMBLÉE NATIONALE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - General Secretariat, Legal and Parliamentary Affairs, Interparliamentary Relations and Communications		
Jean-Charles Bonenfant Foundation	30	
Total transfers	30	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
			29			29	89
			29			29	89

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Life insurance and coverage for senior management of independent agencies	2 447	2 163
Contributions - Administration of separation of property	E 441	190
Miscellaneous	15	6
1110000		
	2 462	2 359
Interest		4
Miscellaneous		1
Recoveries		
Prior years' expenditures	4 308	285
Prior years' subsidies	3	132
Surplus - Special funds and agencies	2 675	3 544
	6 986	3 961
	0 // 8	6 321
	9 448	0 321
Total own-source revenue	9 448	6 321
19595 AMI DAMI AN LALVING		
Government of Canada transfers		
Other programs		/ 50%
Integrated information services		477
Total Government of Canada transfers		477
TOTAL SECTION OF SECTION STATES		
Total revenue	9 448	6 798

CONSEIL OU TRESER, ACMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

		CHARGES			
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loens, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-18		CONSEIL DU TRÉSOR			
Voted Permanent (1)	55 822 10	5	270	46 112 10	33 241
TOTAL	55 832	5	270	46 122	33 241
(1) Executive Power Act., R.S.Q., c. E-18					
PROGRAM 2 Summary: page 1-18		COVERNMENT OPERATIO	NS		
		GOVERNMENT OPERATIO	NS .		
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to the management of occupational	1 136	GOVERNMENT OPERATIO	DNS	1 123	1 123
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to the management of occupational health and safety * 2. Development of Employability for	1 136 7 150	GOVERNMENT OPERATIO		1 123 6 947	1 123 6 454
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to the management of occupational health and safety * 2. Development of Employability for Handicapped Persons 3. Management of employees awaiting		GOVERNMENT OPERATIO			
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to the management of occupational health and safety * 2. Development of Employability for Handicapped Persons 3. Management of employees awaiting new assignments 4. Employer Contributions of the Government	7 150	GOVERNMENT OPERATION 110 952		6 947	6 454
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to the management of occupational health and safety * 2. Development of Employability for Handicapped Persons 3. Management of employees awaiting new assignments 4. Employer Contributions of the Government 5. Financing of Measures Taken to Facilitate Retirement and Reduce	7 150 111 093			6 947 110 921	6 454

^{*} The balance of appropriations so transferred as well as the portion of Departments' appropriations corresponding to retrospective adjustments received from the Commission de la santé et de la sécurité du travail may be returned with the right to use them at a later date for the same purposes under conditions determined by the Conseil du trésor.

	DOUBTFUL ACCOUNTS		ALLOCATION TO	
OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE

The objective of this program is to establish general policies for the management of human resources, to provide a regulatory and prescriptive framework for the acquisition of goods and services, to determine the allocation of human, material and financial resources in compliance with the Government's priorities and to ensure that the departments and agencies under its jurisdiction make efficient use of them in carrying out their programs. Its objective is also to provide departments and agencies with various services.

11 275 10	739	857	
11 285	739	857	

This program assumes functions not fulfilled by other departments and agencies. Its objective, among other things, is to promote occupational health and safety, hiring of disabled persons in the public service and management of employees ambiting new assignments. It also assumes expenses for survivors' armuity and armual changes in the sick days and vacation account. It funds measures to facilitate retirement and reduce labour costs, as well as pays contributions required by the Financial Assistance Fund for Certain Disaster Areas following the torrential rains of July 19 and 20, 1996.

493		
	10 591	
		3 631
		18 700
493	10 591	22 331

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

(in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 3 Summary: page 1-18		COMMISSION DE LA F	CONCTION PUBLIQUE		
TOTAL	2 184		41	2 115	1 76
PROGRAM 4 Summary: page 1-18		RETIREMENT AND INS	LRANCE PLANS		
1. Civil Service Superannuation Plan					
Permanent (1)	4 240 906	3 975 106	248	18 937	18 937
2. Pension Plan of Certain Teachers Permanent (2)	954 631	884 602		10 153	
3. Government and Public Employees Retirement Plan Permanent (3)	1 500 298	1 435 677	573	64 048	64 048
Group Life Insurance for Public Employees Permanent (4)	4 28 5			2 922 12	869
Pension Plan of the Members of the National Assembly	12			12	12
Permanent (5)	126 294	116 752		2 718	2 718
Pension Plan for Peace Officers in Correctional Services					
Permanent (6)	52 779	43 476		5 429	5 429
Pension Plan of Judges Permanent (7)	71 112	60 032		6 006	6 006
Superannuation Plan of the Members of the Sûreté du Québec					
Permanent (8)	493 535	436 819		13 011	13 011
ITAL	7 443 852	6 952 464	821	123 236	111 030

abjective of this program is to rule on the appeals ladged by the station, to make sure the decisions involving public servents a station and regulations related to recruitment and promotion. I des to remove a job or a category of job from under the provision 348 348 program provides Government contributions to certain pension and nistrative des régimes de retraite et d'assurances assumed by the	re impartial ares objective is sof the Public	nd equitable, and to essalso to advise the Co	nsure observance of the conseil du trésor when i
program provides Government contributions to certain pension and	exployer.	s, including management	t costs of the Commissi
program provides Government contributions to certain pension and nistrative des régimes de retraite et d'assurances assumed by the	exployer.	s, including management	t costs of the Commissi
	10 153		
	10 153		
	2 053		

12 206

Act respecting the Civil Service Superarruation Plan, R.S.Q., c. R-12.
 Act respecting the Pension Plan of certain teachers, R.S.Q., c. R-9.1.
 Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

⁽⁴⁾ Act granting a persion to the widow of Mr. Pierre Laporte, S.Q. 1970, c. 6.
(5) Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, R.S.Q., c. C-52.1.
(6) Act respecting the Pension Plan for Peace Officers in Correctional Services, R.S.Q., c. R-9.2.

⁽⁷⁾ Courts of Justice Act, R.S.Q., c. 7-16. (8) Police Act, R.S.Q., c. P-13.

CONSEIL DU TRÉSOR, ACMINISTRATION ET FONCTION PLELIGLE

(in thousands of dollars) CHARGES Loans. Investments, PROGRAMS AUTHORIZED Advances & **APPROPRIATIONS** Others REMUNERATION Elements Fixed Assets Expendi ture PROGRAM 5 CONTINGENCY FLND Summery: page 1-18 1. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for programs of departments and agencies on condition that the amount added does not exceed the higher of the two figures: \$250 000 or 25% of the increased appropriation * 12 050 2. Provision to reallocate, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation applicable to remuneration up to the amount relating to the measures taken by the Government to reduce menpower costs for the 1997-1998 fiscal year * 3. Provision to fund, with the approval of the Conseil du trésor, temporary liquidity requirements of Government departments and agencies provided the amount so added is repaid before the end of the 1997-1998 fiscal year * TOTAL 12 050 * Amounts repaid to this appropriation may be re-used for the same purposes under conditions determined by the Conseil du TOTAL FOR THE PORTFOLIO Voted 329 037 110 957 311 192 471 143 784 Permanent 7 439 577 6 952 464 821 120 324 110 161 TOTAL 7 768 614 7 063 421 1 132 312 795 253 945 (1)

(1) Including 5 166 for 66 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

DOUBTFUL ACCOUNTS ALLOCATION TO
OPERATING AND OTHER PROVISIONS TRANSFER A SPECIAL FUND DEBT SERVICE

13 383

10 153

25 536

23 188

25 188

This program provides for unforeseen expenditures that may arise during administration of Government programs. It also allows the

reallocation of remuneration appropriations between programs in the course of cutting labour costs by Government departments and

agencies. In addition, it provides for any temporary lack of cash flow within departments and agencies.

12 116

12 126

10

CONSEIL DU TRESOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

EREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 1		COMSEIL DU TRÉ	SCIR				
Voted					739	739	
TOTAL					739	739	
PROGRAM 2		COVERNMENT OPE	RATIONS				
4. Employer Contributions of the Government	10 591					10 591	
TOTAL	10 591					10 591	
PROGRAM 4		RETIREMENT AND	INSURANCE PLA	WS			
2. Pension Plan of Certain Teachers Penmanent	10 153					10 153	
4. Group Life Insurance for Public Employees	2 053					2 053	
TOTAL	12 206					12 206	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	Z2 797				759	23 536	

CONSEIL DU TRESCR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

EREAKDOWN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			LLOCATION TO	SPECIAL FUND		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1		CONSEIL DU TRÉ	SOR			
Voted	21	14	762	60		857
TOTAL	21	14	762	60		857
PROGRAM 2		COVERNMENT CPE	RATIONS			
5. Financing of Measures Taken to Facilitate Retirement and Reduce Manpower Costs	115	85		3 431		3 631
6. Financial Assistance Fund for Certain Disaster Areas					18 700	18 700
TOTAL	115	85		3 431	18 700	22 33
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	136	99	762	3 491	18 700	23 18

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 — Conseil du trésor Mobilization project for information technology		
research and experimental development Governmental mission at the ÉNAP Other	604 115 60	604
Program 2 - Government Operations Survivors pension	10 763	
Program 4 - Retirement and Insurance Plans Contributions to the Government and Public Employees Group Life Insurance Plan	3 216	
Contribution to the Pension Plan of Certain Teachers	70 029	
Total transfers	84 787	604

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUN1 - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

1997	1998	GEA	IND	NPO	MUNI	EDUC	нѕѕ
	604						
124	75 60			60		75	
9 112	10 591					1 711	8 880
2 374 63 618	2 053 10 153					495	1 558
75 274	23 536			60		10 153	10 438

CONSEIL EXÉCUTIF
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services Disposal of surplus Training, partnership and organization of special events Miscellaneous	669	6 27
	670	33
Less: Amount entered in specific purpose account Account for training, partnership and organization of special events		27
	670	6
Recoveries Prior years' expenditures Miscellaneous	146 47	275 38
	193	313
Total own-source revenue	863	319
Total revenue	863	319

CONSEIL EXECUTIF

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 1 Summary; page 1-18		LIBJIEWANT-GOVERN	DR'S OFFICE		
TOTAL	379			374	237
PROGRAM 2 Summary; page 1-18		SUPPORT SERVICES AND THE CONSEIL E	FOR THE PRIME MINIS RÉCUTIF	STER	
1. Office of the Prime Minister Permanent (1)	4 185 465	10		3 693 465	2 763
 Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif 	10 346	1		9 881	8 352
3. Internal Management and Administrative Support	10 802		746	9 964	4 544
4. Indemnities for the Executive Permanent (1)	1 067			1 039	1 039
TOTAL (1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.	26 865	11	746	25 042	16 698
PROGRAM 3 Summary: page 1-18		CAMADIAN INTERGOVE	ENMENTAL AFFAIRS		
. Office of the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs	96		8	85	
. Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiernes	5 392	40	135	4 269	3 217
Representation of Québec in Canada	2 529	5		2 420	1 253
. Intergovernmental and Francophone Cooperation	1 860			1 795	
DTAL	9 877	45	143	8 569	4 470
OTAL FOR THE PORTFOLIO					
oted emanent	35 589 1 532	56	889	32 481 1 504	20 366 1 039
OTAL	37 121	56	889	33 985	21 405

⁽¹⁾ Including 6 074 for 60 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
e objective of this pr	rogram is to enable the Lieutenant	Governor to assume the	responsibilities vested in h	im by law.
137				
ne objective of this presources needed to perf	ogram is to provide the Prime Mini form their duties.	ster, the Conseil exécuti	if and its committees with th	e human and technic
578 465		352		
957		572		
5 420				
7 420		924		
he objective of this p nd with the government	rogram is to ensure coordination o s of the other provinces of Canad	of the relations of the G	Couvernement du Québec with (the federal government
ne objective of this p nd with the government	rogram is to ensure coordination o s of the other provinces of Canad	of the relations of the G	iouvernement du Québec with (the federal governm
nd with the government	rogram is to ensure coordination os of the other provinces of Canad		Gouvernement du Québec with (the federal government
nd with the government	rogram is to ensure coordination of sof the other provinces of Canadi	50	iouvernement du Québec with (the federal governm
35	rogram is to ensure coordination of sof the other provinces of Canad	50	Couvernment du Québec with (the federal government
35 752	rogram is to ensure coordination of sof the other provinces of Canada	50	Couvernment du Québec with (the federal government
35 752 1 167 112	rogram is to ensure coordination of sof the other provinces of Canada	50 300 1 683	Souvernement du Québec with (the federal government

CONSEIL EXECUTIF

EREMODIAN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	FER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 2		SUPPORT SERVICE AND THE CONSEIL		ME MINISTER		
1. Office of the Prime Minister					352	352
2. Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif					572	572
TOTAL					924	924
PROGRAM 3		CAMADIAN INTER	EDVERBMENTAL /	VFFAIRS		
Office of the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs					50	50
2. Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes					300	300
4. Intergovernmental and Francophone Cooperation					1 683	1 683
TOTAL					2 033	2 033
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					2 957	2 957

CONSEIL EXÉCUTIF TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Lieutenant-Governor's Office		
Other	4	
Program 2 — Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif		
Governmental mission at the ENAP	150	
Other	870	
Program 3 - Canadian Intergovernmental Affairs		
Intergovernmental cooperation activities	34	
Francophone organizations outside Québec	346	
Other	1 680	
Total transfers	3 084	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals
GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
							4
							070
	150 23	13	738			150 774	270 489
			7			7	50
	29 327		317 1 327	26		346 1 680	1 710
	529	13	2 389	26		2 957	2 523

2-63

CULTURE ET COMMUNICATIONS

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
outies and permits		
Other duties and permits		4 404
Review of films and licence applications	1 476	1 401
Distribution and projection - Films and video material	6 221	5 764
	7 697	7 165
Tiscellaneous revenue	***	
Sales of goods and services	51	57
Photocopies of documents	55	21
Magazines and periodicals	152	
Courses	164	131
Technical assistance and support	(2)	312
Restoration of works of art Miscellaneous	70	34
	490	534
Interest		
Miscellaneous	1	
Fines and forfeitures		
Miscellaneous	2	
Recoveries	240	4/6
Prior years' expenditures	219	145
Prior years' subsidies	173	75
Training, partnership and organization of special events	124	172
Financing of independent service units	386	
	902	396
Less: Amount entered in specific purpose accounts Account for training, partnership and organization		
of special events	124	177
Financing account for independent service units	386	
	392	224
	372	
	885	760
Total own-source revenue	8 582	7 925
Government of Canada transfers		
Other programs Miscellaneous	(17)	
Total Government of Canada transfers	(17)	
TOTAL GOVERNMENT OF CHIRDOC CLORESTED		

CULTURE ET COMMUNICATIONS

BREAKCOLM OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended Manch 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 1 Summery: page 1-10		INTERNAL MANAGENE	IT AND SUPPORT		
Management and Administrative Support Permanent (1) Permanent (2)	32 430 10 2	1	1 234	30 987 10 2	21 79
TOTAL	32 442	1	1 234	30 999	21 792
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18. (2) Financial Administration Act, R.S.Q.,	c. A-6.				
PROGRAM 2 Summery: page 1-10		CULTURAL AND COPPL	NICATIONS ASSISTAN	ICE	
1. Communication and Cultural Action	105 326			105 324	
1. Communication and Cultural Action TOTAL	105 326			105 324 105 324	
		MATIONAL INSTITUTI	ONS		
TOTAL PROGRAM 3		MATIONAL INSTITUTI	ONS 175		4 358
PROGRAM 3 Summery; page 1-10	105 326			105 324	
PROGRAM 3 Summary: page 1-10 1. Archives nationales du Québec	9 134		175	105 324	4 358 996 9 921

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVIC
ne objective of this pro ne associated policies,	gram is to develop a global vi orientations and programs,	ies of the cultural and communic and provide management support	cations activities in Quebec services.	, formulate and mane
9 195				
10	2			
9 205	2			
nis program is designed artiqus contributors and	to support culture and com partners, agencies, institu	unications activities by provi utions, municipalities and comp	ding direct funding and advances.	visory services to
his program is designed arious contributors and	to support culture and com partners, agencies, institu	unications activities by providitions, municipalities and comp	ding direct funding and adv enies.	risory services to
his program is designed artique contributors and	to support culture and com	ntions, municipalities and comp	ding direct funding and ad- anies.	risory services to
his program is designed arious contributors and	to support culture and com	tions, municipalities and comp	ding direct funding and advances.	risory services to
arious contributors and the objective of this productive property, and p	ogram is to promote the prot	105 324 105 324 ection and enhancement of Quebe awareness in this regard. Fin	ec's archival heritage, ens	une the restoratio
he objective of this prolatural property, and performing arts through	ogram is to promote the prot	105 324 105 324 ection and enhancement of Quebe awareness in this regard. Fin	ec's archival heritage, ens	ure the restoratio
he objective of this pro ultural property, and p	ogram is to promote the prot	105 324 105 324 ection and enhancement of Quebe awareness in this regard. Fin	ec's archival heritage, ens	ure the restoratio
he objective of this prolatural property, and performing arts through	ogram is to promote the prot	105 324 105 324 ection and enhancement of Quebe awareness in this regard. Fin	ec's archival heritage, ens	ure the restoration

CLLTURE ET COMUNICATIONS

(in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements			Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 4 Summary: page 1-10		GOVERNMENT CORPOR	ATIONS AND AGENCIES		
4 0					
Commission des biens culturels du Québec	418			404	23!
2. Bibliothèque nationale du Québec	10 781			10 740	
3. Régie du cinéme	3 965		118	3 655	2 60
4. National Museums	65 000			64 829	
5. Société de la Place des Arts de Montréal and Société du Grand					
Théâtre de Québec Permanent (1)	20 162 2 754			20 157 2 740	
6. Société de développement des entreprises culturelles	26 957			26 944	
7. Commission de recommaissance des associations d'artistes	371			370	
8. Régie des télécommunications					
9. Télé-Québec	54 412			54 145	
10. Conseil des arts et des lettres du Québec	44 273			44 273	
TOTAL	229 093		118	228 257	2 842

	DOUBTFUL ACCOUNTS		ALLOCATION TO	
OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE

The objective of this program is to support Government agencies and corporations whose respective mandates are to provide expertise and promote the protection and enhancement of Quebec's heritage; carry out the supervisory and awareness activities stipulated in the Cirema Act; promote and conserve Québec and international art, the history and elements of society, and ensure Québec's presence in international museum networks; make major facilities for the distribution of performances available to artists and promoters; foster the development of businesses in the culture and communications sectors; ensure recognition of artists' associations and oversee labour relations in the field concerned; provide educational and cultural television programming; support artistic creation, improvement, experimentation and production throughout Québec and foster its dissemination.

169			
		10 740	
1 048			
		64 829	
		20 157 2 740	
	460	26 484	
		370	
		54 145	
		44 273	
1 217	460	223 738	

CLETURE ET COMMINICATIONS

(in thousands of dollars)

AUTHORIZED PPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION	
CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE					
1 382			1 238	342	
17 213	2	643	15 960	11 849	
1 934		37	1 889	1 068	
352					
937		37	811	581	
21 818	2	717	19 898	13 840	
	1 382 17 213 1 934 352	AUTHORIZED Investments, Advances & Others CHARTER OF THE FR 1 382 17 213 2 1 934	ALTHORIZED Advances & Others Fixed Assets CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE 1 382 17 213 2 643 1 934 37	AUTHORIZED Advances & Others Fixed Assets Expenditure CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE 1 382 1 238 17 213 2 643 15 960 1 934 37 1 889	

PROGRAM 6 Summery: page 1-10	INFO				
Secrétariat de l'autoroute de					
l'information	3 003		35	2 935	2 077
2. Information Highway	16 074			14 832	
TOTAL	19 077		35	17 767	2 077
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted	432 806	10	2 531	426 678	55 826
Permanent	2 766			2 752	
TOTAL.	435 572	10	2 531	429 430	55 826

⁽¹⁾ Including 6 280 for 77 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
This program ensures the coordination and develop	e dissemination, development, ment of Government policies a	quality, respect and promotion of and activities related to language	f French in all sectors issues.	s of activity and the
276		620		
3 711		400		
811		10		

The objective of this program is to formulate the strategy for the implementation of the information highway in Québec, and coordinate the implementation in collaboration with partners in the public and private sectors. The objective is also to support and accelerate investments of Québec enterprises and agencies in projects related to the implementation of the information highway.

1 030

230

5 028

858				
		14 832		
858		14 832		
28 208	460	342 184		
10	2	2 740		
28 218	462	344 92%		

CULTURE ET COMMUNICATIONS

BREAKCOCAN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	SFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 2		CLETURAL AND C	OMENICATIONS	ASSISTANCE		
1. Communication and Cultural Action			16 620	18 604	70 100	105 324
TOTAL			16 620	18 604	70 100	105 324
PROGRAM 4		COVERNMENT COR	POPATIONS AND	AGENCIES		
2. Bibliothèque nationale du Québec	5 966	3 397	790	587		10 740
4. National Museums	16 139	29 822	9 180	9 688		64 829
5. Société de la Place des Arts de Montréal and Société du Grand Théâtre de Québec	2 242	4 049	4 888	8 978		20 157
Permanent		7 0-77	1 361	1 379		2 740
6. Société de développement des entreprises culturelles	1 209	2 754	339	759	21 423	26 484
7. Commission de reconnaissance des associations d'artistes	310	60				370
9. Télé-Québec	33 110	18 621	1 718	696		54 145
10. Conseil des arts et des lettres du Québec	3 056	1 071			40 146	44 273
TOTAL	62 032	59 774	18 276	22 087	61 569	223 738

CLLTURE ET COMMICATIONS

BREAKDOLAN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

		· ·	TRANS	SFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 5		CHARTER OF THE	FRENCH LANGU	Œ		
1. Language Policy Coordination					620	620
2. Office de la langue française					400	400
3. Conseil de la langue française					10	10
TOTAL					1 030	1 030
PROGRAM 6		INFORMATION HI	GLAY			
2. Information Highway			13 258		1 574	14 832
TOTAL			13 258		1 574	14 832
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	62 052	59 774	48 154	40 691	134 273	344 924

CULTURE ET COMMUNICATIONS
TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY
Fiscal year ended March 31, 1998

		Expendi	ture
		E	NTER
rogram 2 - Cultural and Communications Assistance			
Assistance for performing and creative artists	880		174
Assistance for public and specialized libraries	21 857		
Assistance for the Cinémathèque québécoise	1 448		
Assistance for museum institutions	13 477		88
Consortium de télévision Québec-Canada (TV5)	1 558	1	558
International development in the culture and	, ,,,,	'	550
communications sectors	1 913		237
Support for concerted action and development	5 372		17
Support for scientific culture and cultural recreation	4 816		17
Support for the development of communications			E 77
Support for dissemination	3 343		573
	6 101		307
Support for cultural facilities	30 911		50
Support for training in music, dance,			
performing arts and applied arts	5 997		
Support for the enhancement of archives	791		
Support for heritage development	5 837		51
Other	1 025		217
Program 4 - Government Corporations and Agencies			
Bibliothèque nationale du Québec	10 781		
Commission de reconnaissance des associations d'artistes	371		
Conseil des erts et des lettres du Québec	4 128		
Musée d'Art contemporain de Montréal	8 448		
Montreal Museum of Fine Arts	18 240		
Musée de la Civilisation	23 895		
Musée du Québec	14 417		
Art and literature assistance programs administered by	14 417		
the Conseil des arts et des lettres du Québec	40 146	34	702
Film and television production assistance programs			
administered by the Société de développement des			
entreprises culturelles	10 861	10	861
Assistance programs for cultural enterprises (music, books,		10	001
performing arts, applied arts) administered by			
the Société de développement des entreprises culturelles	10 561	10	561
Société de développement des entreprises culturelles	5 073	10	301
Société du Grand Théâtre de Québec	4 342		
Société de la Place des Arts de Montréal	18 574		
Société de télédiffusion du Québec (Télé-Québec)	54 412		

13 393	HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
13 393		27	43	411	225		880	678
1 448			13 393	8 463			21 856	22 842
1 558 1 220 45 1 502 17 112 1 913 108 981 4 258 7 5 371 5 923 116 615 4 058 27 4 816 4 690 127 129 2 514 3 343 5 174 27 822 4 502 443 6 101 6 759 15 323 15 538 30 911 25 366 65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 18 240 18 4128 4 128 4 128 18 240 18 23 826 23 826 25 661 14 332 14 332 14 661 5 443 40 4 340 4 334 18 557 18 557 18 557								1 448
45			1 603	11 786				11 214
108 981 4 258 7 5 371 5 923 116 615 4 058 27 4 816 4 690 127 129 2 514 3 343 5 174 27 822 4 502 443 6 101 6 755 15 323 15 538 30 911 25 366 65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 18 240 10 740 10 740 9 544 371 371 429 4 128 4 128 4 100 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 240 18 410 23 826 23 826 25 667 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 286							1 558	1 220
116 615 4 058 27 4 816 4 690 127 129 2 514 3 343 5 174 27 822 4 502 443 6 101 6 755 15 323 15 538 30 911 25 366 65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 544 371 371 371 429 4 128 4 128 4 108 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 240 18 240 23 826 23 826 25 667 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 861 10 146 5 443 4340 4 334 18 557 18 557 18 857		45				112		
127								
27 822 4 502 443 6 101 6 755 15 323 15 538 30 911 25 366 65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 143 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 545 371 371 425 4 128 4 128 4 103 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 240 18 240 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 285 10 861 10 146					27			
15 323 15 538 30 911 25 366 65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 545 371 371 425 4 128 4 128 4 100 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 23 826 23 826 25 667 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 285 10 861 10 147 10 561 9 88; 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 340 4 343 18 557 18 557 18 557 18 8 835								
65 5 932 5 997 5 674 110 12 669 791 781 3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 543 3 71 371 429 4 128 4 128 4 100 8 432 8 432 9 064 18 240 18 414 23 826 23 826 25 666 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 861 10 146 10 561 9 881 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 340 18 557 18 557 18 838		27			443			
110 12 669 3 5 132 474 177 5 837 10 143 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 545 371 371 429 4 128 4 128 4 108 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 240 18 240 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 883 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 331 18 557 18 557 18 838			15 323	15 538			30 911	25 366
3 5 132 474 177 5 837 10 142 8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 545 371 371 425 4 128 4 128 4 100 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 240 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 332 14 460 5 443 40 145 39 285 10 861 10 146 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 340 4 335 18 557 18 557 18 838								5 674
8 762 13 25 1 025 694 10 740 10 740 9 545 371 371 429 4 128 4 128 4 100 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 667 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 888 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 335 18 557 18 557 18 838								
10 740 10 740 9 543 371 371 425 4 128 4 128 4 104 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 410 23 826 23 826 25 665 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 888 5 061 5 061 5 266 4 340 4 340 4 330 18 557 18 557 18 838		3						
371 371 429 4 128 4 128 4 103 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 330 18 557 18 557 18 838			8	762	13	25	1 025	694
371 371 429 4 128 4 128 4 103 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 330 18 557 18 557 18 838						10.7/0	10 7/0	0 5/5
4 128 4 128 4 108 8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 333 18 557 18 557 18 838								
8 432 8 432 9 064 18 240 18 240 18 416 23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 340 18 557 18 838								
18 240 23 826 23 826 24 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 861 10 746 10 561 9 886 5 061 5 065 6 061 5 061 5 065 6 061 5 061 5 065 6 061 5 065 6 065								
23 826 23 826 25 66 14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 861 10 14 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 333 18 557 18 557 18 838				18 240		0 432		
14 332 14 332 14 466 5 443 40 145 39 289 10 861 10 14 10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 333 18 557 18 838				10 640		23 826		
10 861 10 74 10 561 9 88 5 061 5 061 5 26 4 340 4 340 4 33 18 557 18 557 18 83								14 462
10 561 9 886 5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 333 18 557 18 557 18 838					5 443		40 145	39 289
5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 339 18 557 18 557 18 838							10 861	10 147
5 061 5 061 5 269 4 340 4 340 4 339 18 557 18 557 18 838							40.744	
4 340 4 340 4 333 18 557 18 557 18 838						F 0/4		
18 557 18 838								
						18 557 54 144	54 144	55 698

CULTURE ET COMMUNICATIONS TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 5 — Charter of the French Language Financial assistance to non-governmental organizations to promote		
the francization of firms with between 10 and 49 employees Government financial support for greater participation	304	
by workers in the francization process	237	
Language policy support	623	
Other	10	
Program 6 - Information Highway		
Information highway	14 874	7 927
Total transfers	345 623	67 323

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
					163	163	
	351 10		269		237	237 620 10	225
562	1 100		5 143		100	14 832	18 862
562	2 089	38 061	85 969	6 352	144 568	344 924	346 858

2-77

DÉVELOPPEMENT DES RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Interest Loans	59	24
Recoveries Prior years' expenditures Prior years' subsidies	50	22 242
	50	264
	109	288
Total own-source revenue	109	288
Government of Canada transfers		
Other programs Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec	323	2 618
Less: Amount entered in specific purpose account Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec account	323	2 618
Total Government of Canada transfers		
Total revenue	109	288

DÉVELOPPEMBIT DES RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES

BREAKOCAN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EMPHOLITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-12		REGIONAL DEVELOPM	BIT **		
1. Secrétariat au développement des régions	12 196	2	203	11 869	7 420
2. Contingency Development Fund	4 964			4 669	
3. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for the carrying out of regional development plans *					
4. Regional Envelopes Permanent (1)	75 698 8 693	10 075		64 965 4 767	
5. Regional Development Fund	11 826	12		11 725	240
 Société des établissements de plein air du Québec 	6 788			41 353	
TOTAL	120 165	10 089	203	139 348	7 660

* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

** As of May 5, 1997, in accordance with Order in Council 595-97, the Minister of State for Greater Montréal is responsible for the Secrétariat au développement des régions and the "Regional Development" program for the Montréal and Laval administrative regions.

(1) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 2 Summary: page 1-18	MAT	IVE AFFAIRS			
TOTAL	5 224		36	4 491	1 800
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted Permanent	116 696 8 693	10 089	239	139 072 4 767	9 460
TOTAL	125 389	10 089	259	143 839	9 460 (1

⁽¹⁾ Including 2 442 for 24 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
-----------	--	----------	---------------------------------	--------------

The objective of this program is to design, plan and coordinate regional development policies and measures, and their implementation, in concert with Government departments, agencies and corporations whose action has a significant effect on regional development. It is designed to improve the economic, social and cultural conditions of Québec's regions by empowering regional populations in the selection of development priorities and approaches and through Government involvement fostering notably the adaptation and harmonization of Government policies and initiatives in this area.

4 449		4 669
	5 358 4 767	59 607
	4 707	11 485
		41 353
4 449	10 125	117 114

The objective of this program is to ensure the coordination and development of Government policies and activities regarding Nat affairs.				
761		1 930		
5 210	5 358 4 767	119 044		
5 210	10 125	119 044		

DEVELOPPEMENT DES RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES

ENEANCIOLIN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1		REGIONAL DEVEL	OPMENT			
2. Contingency Development Fund			1 085		3 584	4 669
4. Regional Envelopes			27 405		32 202	59 607
5. Regional Development Fund					11 485	11 485
 Société des établissements de plein air du Québec 		15 000	24 565	1 788		41 353
TOTAL		15 000	53 055	1 788	47 271	117 114
PROGRAM 2		NATIVE AFFAIRS				
TOTAL					1 930	1 930
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		15 000	53 055	1 788	49 201	119 044

DÉVELOPPEMENT DES RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Regional Development		
Assistance to regional development councils	10 118	
Business start-up and entrepreneurship	4 716	4 060
Regional development	52 908	* 000
Contingency development fund	4 960	
Decentralized job creation funds	2 977	
Gaspésie-1les-de-la-Madeleine youth investment fund Local investment funds	500	500
Société des établissements de plein air du Québec Société québécoise de développement de la main—d'oeuvre	41 353	
Program 2 - Native Affairs		
Native organizations	1 946	
Total appropriations and expenditure	119 478	4 560
		Other transfer payments
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNT:		
Subsidiary Agreement on the Economic Development of the Regions of Quebec		
Regional development		
Total transfers		4 560

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions
EDUC - School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
			10 118			10 118	9 27
45	4 07/	7 077	529			4 589	5 394
15	1 936 88	7 877 2 213	43 080 2 368			52 908 4 669	56 013 4 835
	00	506	2 471			2 977	15 024
						500	750
							3 642
					41 353	41 353	8 318
							3 549
		519	1 411			1 930	767
15	2 024	11 115	59 977		41 353	119 044	107 567
		0.4	707				
		91	323			414	2 527
15	2 024	11 206	60 300		41 353	119 458	110 094

ÉDUCATION

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Niscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Recoveries from third parties	4 087	(1) 13 160
Miscellaneous	6	3
	4 093	13 163
nterest		
Student loans	10 326	9 051
ecoveries		
Prior years' expenditures	272	348
Prior years' subsidies	72	299
Amounts paid out as indemnities	414	36
Scholarships	22 480	19 703
	23 238	20 386
	37 657	42 600
Catal are source assessed	77 (57	/2 /0/
otal own-source revenue	37 657	42 600
overnment of Canada transfers		
ther programs		
Teaching of Native children	64 007	72 078
Bursaries to French-speaking students	5 918	6 361
Subsidiary Agreement on the Economic Development of		
the Regions of Quebec	194	631
Basic Literacy Program	1 922	2 272
Instruction in the language of the minority		
and second-language instruction	6 074	4 923
Training in federal penitentiaries	3 197	455
	81 312	86 720
ess: Amount entered in specific purpose accounts		
Subsidiary Agreement on the Economic Development of		
the Regions of Quebec account	194	631
Basic Literacy Program account	1 922	2 272
Instruction in the language of the minority		,
and second-language instruction account	6 074	4 923
Training in federal penitentiaries account	1 815	
	10 005	7 826
Total Government of Canada transfers	71 307	78 894
	400 711	484 481
otal revenue	108 964	121 494

⁽¹⁾ The decrease is attributable to the amount of 9 610 received from a third party in 1996-1997 for the construction of the Kativik School Board's vocational training centre.

BREAKDOLIN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE

DISCOURT DI	APAIL STATE OF	La I Lara Levilla account	100	De Ciera i Car	٠
BY PROGRAM,	ELEVENT AND	SUPERCATEGURY			
Fiscal year	ended March	31, 1998			
(in thousand	ts of dollars	5)			

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-10		ACMINISTRATION			
1. Administration Permanent (1)	7 966 41		83	7 883 41	5 083
2. Management Services	44 833	1	5 094	39 738	17 612
3. Administration of Preschool, Primary and Secondary Education	26 308		446	25 861	22 582
4. Higher Education Administration	9 569		126	9 443	8 469
5. Administration of Vocational and Technical Training	5 866	1	61	5 804	5 137
TOTAL	94 583	2	5 810	88 770	58 883
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.					
PROGRAM 2 Summery: page 1-10		CONSULTATION AND	EVALUATION		
1. Conseil supérieur de l'éducation	2 257		18	2 239	1 522
2. Commission consultative de l'enseignement privé	75			75	50
3. Commission d'évaluation de l'enseignement collégial	1 959		23	1 935	1 467
TOTAL	4 291		41	4 249	3 039

	OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS		TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEST SERVI
is program e activiti	has been desi es of the edu	igned to administer all propertion networks by providing	grams entrusting the servi	ted to the Departmen ces necessary to ca	t, except for student finan rry out their mandates.	cial aid. It suppo
	2 290			510	many days have	
	22 126					
	7 070					
	3 279 974					
	667					
	29 377		100	510	-	90
				-		
his program	ensures the	operations of consulting a	nd evaluatio	n agencies in the f	ield of education.	
	717					
	25					
	468					

FAMILLE ET ENFANCE
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Duties and permits		
Other duties and permits Miscellaneous	35	67
Miscellaneous revenue		
Recoveries Prior years' subsidies Miscellaneous	267 17	95 1
	284	96
	284	96
Total own-source revenue	319	163

FAMILLE ET BUFANCE (*)

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES				
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMLINERATION		
PROGRAM 1 Summary: page 1-8		CHILD AND FAMILY	SERVICES				
1. Financial Support for Early Childhood	700 740						
Centres and other Child Care Services	328 318			289 840			
2. Administration and Coordination	24 726		4 258	16 071	9 998		
TOTAL	353 044	1	4 258	305 911	9 998		
PROGRAM 2 Summary: page 1-8		FAMILY BENEFITS (frit)				
1. Child Allowance	425 150			421 36 2			
2. Allowance for Handicapped Children	20 000			19 788			
3. Administrative Support	6 250			4 523			
TOTAL	451 400			445 673			
PROGRAM 3 Summary: page 1-8		CONSEIL DE LA FANG	ILLE ET DE L'ENFANC	Œ			
TOTAL	566		9	550	397		
TOTAL FOR THE PORTFOLIO							
Voted	805 010	1	4 267	752 134	10 395		
TOTAL	805 010	1	4 267	752 134	10 395 (

^(*) The Ministère de la Famille et de l'Enfance was established by the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance

	DOLDTELL ACCOUNTS		ALLOCATION TO	
OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
amilies and children in	jectives: to establish and propos conjunction with Government departs ess to quality, education-oriented	tuents and agencies, chil		
		289 840		
5 966		107		
5 966		289 947		
	tive and management costs of these			
	tive and management costs of these	421 362		
	tive and management costs or these			
	tive and management costs of these	421 362 19 788		
	tive and management costs or these	421 362 19 788 4 523		
his program ensures the	e operation of the Conseil de la fa	421 362 19 788 4 523 445 673	nose role is to advise the Mir	
his program ensures the	e operation of the Conseil de la fa	421 362 19 788 4 523 445 673	nose role is to advise the Mir	
his program ensures the or an its own initiative	e operation of the Conseil de la fa	421 362 19 788 4 523 445 673	nose role is to advise the Mir	nister, at her reque
his program ensures the r on its own initiative	e operation of the Conseil de la fa	421 362 19 788 4 523 445 673	nose role is to advise the Mir	

and emending the Act respecting child day care (S.Q., 1997, c. 58) on July 2, 1997.

(***) In accordance with the Act respecting family benefits (S.Q., 1997, c. 57), which entered into force on September 1, 1997, the

Minister of Child and Family Welfare is responsible for the new family policy effective the same date.

(1) Including 885 for 11 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

FAMILLE ET ENFANCE

EREMODUM OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 1		CHILD AND FAMI	LY SERVICES				
Financial Support for Early Childhood Centres and other Child Care Services			3 600		286 240	289 840	
2. Administration and Coordination					107	107	
TOTAL	3 600				286 347	289 947	
PROGRAM 2		FAMILY BENEFIT	s				
1. Child Allowence					421 362	421 362	
2. Allowance for Handicapped Children					19 788	19 788	
3. Administrative Support		4 523				4 523	
TOTAL		4 523			441 150	445 673	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		4 523	3 600		727 497	735 620	

FAMILLE ET ENFANCE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Child and Family Services		
Subsidies to parents for child care expenses	92 193	
Operations of early childhood centres	186 675	
Reservation of subsidized places in day care centres Support subsidies to early childhood centres for capita	24 200 al expenditures,	23 807
training and other specific needs Support subsidies to day care centres for care of hand	20 745	
infants and children, equipment renewal and training Other	6 205 657	3 631
Program 2 - Family Benefits		
Child Allowance	425 150	
Handicapped Child Allowance	20 000	
Régie des rentes du Québec	4 550	
Total transfers	780 375	27 438

ENTER— Enterprises

HSS — Health and social services
institutions

EDUC — School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies

NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

199	1998	GEA	IND	NPO	MUNI	EDUC	HSS
92 45 128 52	82 037 163 944 23 807		82 037	163 944			
14 04	16 421			16 421			
4 09 26	3 631 107			107			
284 29 21 06	421 362 19 788	/ 527	421 362 19 788				
2 45 547 19	4 523 735 620	4 523 4 523	523 187	180 472			

FINANCES

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1	998			1	997
ncome and property taxes						
Contributions to the Health Services Fund	2 774	200		-9	101	/01
Employer contributions	3 731			3	163	
Personal contributions	161	093			103	330
	3 892	902		3	768	011
outies and permits						
Other duties and permits						
Multidisciplinary firms		122				110
Insurance companies		301				305
Creation of/changes to legal persons		975				278
Legal advertising by firms	32	037			28	485
Companies' annual reports		278				437
Miscellaneous		99				115
	43	812			39	730
discellaneous revenue Sales of goods and services						
Photocopies of documents		168				162
Technical assistance and support						273
Administrative expenses – Régie de l'assurance—dépôts du Québec		110				630
Contributions from trust and savings companies		929			- 1	068
Contributions from insurance companies	6	137				453
Cost of inspecting deposit institutions	_	34				57
Contributions from market intermediaries and real estate brokers		715				75
	2	727			2	73
Contributions from savings and credit unions	_	449	(1)		201	
Contributions from savings and credit unions	0.00	8	,			2
Contributions from savings and credit unions Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous		8				05
Loan guarantees - Government corporations	213	277			213	756
Loan guarantees - Government corporations	213				213	958
Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous Interest		277			• • • •	
Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous Interest Bank accounts		277		••••	• • • •	357
Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous Interest Bank accounts Government of Canada account	3	277 101 123	(2)		• • • •	
Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous Interest Bank accounts Government of Canada account Survivors pension plan	3	277 101 123 289	(2)	••••	• • • •	35° 16°
Loan guarantees — Government corporations Miscellaneous Interest Bank accounts Government of Canada account	3	277 101 123	(2)		• • • •	35

 ⁽¹⁾ Including 189 356 (188 474 in 1997) for guarantee fees relating to Hydro-Québec borrowings.
 (2) The increase is attributable to the transfer, in May 1997, of responsibility for the survivors pension fund created for senior officials in the public and parapublic sectors from an insurer to the Government.

FINANCES

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

			1998				1997
Miscellaneous revenue (cont'd)				-			
Fines and forfeitures							
Legal deposits		1	899				762
Charges — Cheques without sufficient funds Miscellaneous			52 13				35
		1	964				797
Recoveries							
Prior years' expenditures		4	715			5	431
Surplus - Special funds and agencies		31	902	(3)		18	937
Appropriation of balances - dormant accounts			30				327
Training, partnership and organization of special events Miscellaneous							798 1
		36	647			25	494
Less: Amount entered in specific purpose account							
Account for training, partnership and organization of special events							798
		36	647	-		24	696
		274	431			242	991
Revenue from Government enterprises and agencies							
Société des alcools du Québec		378	090	(4)		371	596
Loto-Québec	1		140	(4)			348
Hydro-Québec Other			000	(4)			000
other		105	582	(A)		180	701
	2	187	812		2	185	645
Total own-source revenue	6	398	957		6	236	377
Government of Canada transfers				-			
Equalization payments	4	228	835	(B)	4	102	360
Other transfers related to fiscal arrangements			761				656
Contributions to welfare programs				(D)			859)
Other programs				(E)			903)
Contributions to social programs	1	660	023	(F)	2 !	>>3	641
Total Government of Canada transfers	5	329	192	(G)	6	384	583
Total revenue	44	728	0.00		470	/20	960

⁽³⁾ The increase is due primarily to the Centre de recherche industrielle du Québec's remittance to the Minister of Finance of an amount equal to the equity accrued as at March 31, 1997, for the purpose of acquiring stock for an equivalent amount.

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
A) Other		
Centre de recherche industrielle du Québec	(6 343)	
SIDBEC	18 995 (5))
Société de développement de la Baie-James	120	(223)
Société de récupération, d'exploitation et		
de développement forestiers du Québec	4 071	(1 212)
Société générale de financement du Québec	40 493 (6)	23 959
Société des établissements de plein air du Québec	33 599 (7))
Société des Traversiers du Québec	(1 633)	
Société immobilière du Québec	1 898	2 001
Société nationale de l'amiante	(826)	5 359
Société québécoise des transports	14	22
Société québécoise d'exploration minière	(6 393)	137
Société québécoise d'initiatives		
agro-alimentaires	16 268	12 104
Société québécoise d'initiatives pétrolières	5 319 (8) 160 611
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud		(25
Related party transactions: Unrealized gains		(22 032
	105 582	180 701

⁽⁵⁾ As at March 31, 1997, the change in the provision for losses on investments is applied against expenditure.

⁽⁴⁾ Including dividends totalling 374 000 from the Société des alcools du Québec (364 000 in 1997), 1 072 000 from Loto-Québec (925 000 in 1997), and 357 000 from Hydro-Québec.

⁽⁶⁾ The increase is largely due to an increase in the Société's operating activities.

⁽⁷⁾ The increase is attributable to a transfer of 34 565 for Mont-Ste-Anne.

⁽⁸⁾ The decrease is attributable to the gain made by the Société in 1997 through the sale of its investment in Noverco inc.

FINANCES Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Equalization payments		
4007 4000		
1997–1998 1996–1997	4 058 804	
1995–1996	111 758	4 016 955
1994–1995	39 018 115 467	125 496
1993-1994 and previous years	(96 212)	(116 511) 76 420
	4 228 835	4 102 360
Other termofore policied to final access to		
Other transfers related to fiscal arrangements (1)		
Insured health care		
1995–1996	4 952	(38 573)
1994–1995	(407)	(8 072)
1993-1994 and previous years	(101)	4 182
	4 545	(42 463)
Post-secondary education Financial compensation		
1995–1996	2 502	(18 127)
1994–1995	(185)	(3 887)
1993-1994 and previous years	,,,,,,	1 860
	2 317	(20 154)
Supplementary health care programs		
1995–1996	448	(534)
1994–1995	(36)	276
1993-1994 and previous years	_	495
	412	237
there of special tax on preferred		
share dividends	19 487	24 724
	26 761	(37 656)

FINANCES
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
D) Contributions to welfare programs		
Financial compensation		
1995–1996 1994–1995		(1 667) (192)
		(1 859)
E) Other programs		
Fiscal transfer youth allowances (refundable tax abatement)		
1998-199 1997–1998 1996–1997	(247 020) (468 909) 5 116	(443 628) (911)
1995–1996	(710 813)	(444 539)
Bilingualism Calendar year		
1997 1996	43 593	43 298
	43 593	43 298
Canada Student Loans Program	74 046	158 718
Portion of income tax of certain public utilities	1 762	5 635
Population—based subsidy	4 985	4 985
	(586 427)	(231 903

FINANCES Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
F) Contributions to social programs (1)		
Total duties		
1997–1998 1996–1997	6 777 032 (17 763)	7 358 161
	6 759 269	7 358 161
Fiscal transfer		
1997–1998 1996–1997	(2 969 403) (6 709)	(2 789 912)
	(2 976 112)	(2 789 912)
Special abatement		
1997–1998 1996–1997	(2 127 888) 4 754	(2 014 608)
	(2 123 134)	(2 014 608)
	1 660 023	2 553 641

⁽¹⁾ As of April 1, 1996, contributions to social programs are made under the new Canada Health and Social Transfer (CHST) Program, which replaces the Canada Assistance Plan (CAP) and Program Funding, respectively recorded under the headings "Contributions to welfare programs" and "Other transfers related to fiscal arrangements."

FINANCES

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
G) The tax abatement allowed Québec since 1965 is subtracted from the Government of Canada contribution and represents the following amounts for 1997-1998 and 1996-1997.		
Other transfers related to fiscal arrangements - Insured health care and post-secondary education (8.5 personal income tax points)		
	Tax abate	ement
1995–1996 1994–1995	(719)	(429) 645
	(719)	216
Contribution to welfare programs (5 personal income tax points)		
1995–1996 1994–1995		1 667 192
		1 859
Other programs - fiscal transfer - youth allowances (3 personal income tax points)		
1997–1998 1996–1997 1995–1996	715 929 (5 116)	443 628 911
	710 813	444 539

Amounts in brackets indicate a decline in the value of the fiscal transfer and, consequently, an upward adjustment of the financial transfer.

FINANCES

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EMPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS ELements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summery: page 1-20		ECONOMIC AND FISC	AL POLICY STUDIES		
1. Fiscal Policies	5 245		20	5 062	4 652
2. Economic Research	2 231		34	2 173	1 925
TOTAL	7 476		54	7 235	6 577
PROGRAM 2 Summary: page 1-20		FINANCIAL POLICIE	S AND OPERATIONS		
Financial Policies and Operations	5 573			5 348	5 186
2. Bank Service Charges Permanent (1)	2 863			1 314	
TOTAL	8 436			6 662	5 186
(1) Financial Administration Act, R.S.Q	., c. A-6.				
PROGRAM 3 Summary: page 1-20		COMPTROLLER OF FI	MANICE		
1. Government Accounting and Internal Management	4 442			4 338	4 295
2. Deta-processing Systems	6 691		9	5 791	3 018
3. Control and Audit	4 950			4 612	4 412
					11 725

DOUBTFUL ACCOUNTS OPERATING AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this program is to advise the Government on its financial relations with the federal government.	nt on matters pertaining to	financial, economic and fisc	eal policy, as well a
410			
248			
658			
The objective of this program is to develop financial Consolidated Revenue Fund and management of the Government of the		ransactions related to the a	edministration of th
1 314			
1 476			
The objective of this program is to enable the Comptrol develop and operate the Government accounting system, accordance with laws, regulations, policies and direct	verify that financial trans	actions are conducted in a	regular manner and 1
43			
2 773			
200			
3 016			
3 010			

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 4		DIRECT DEBT SERVI	CE AND INTEREST		
Summary: page 1-24		ON THE RETIREMENT	PLANS ACCOUNT		
1. Direct Debt Service					
Permanent (1)	4 522 724	653 079		3 825 755	
2. Interest on the Retirement Plans Account					
Permanent (2)	2 964 636			2 964 636	
TOTAL	7 487 360	653 079	,	6 790 391	

(1) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

⁽²⁾ Permanent appropriations refer to the following acts: Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, R.S.Q., c. R-12, Act respecting the Pension Plan of certain teachers, R.S.Q., c. R-9.1, Act respecting the Teachers Pension Plan, R.S.Q., c. R-11, Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10, Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, R.S.Q., c. C-52.1, Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, R.S.Q., c. R-9.2, Courts of Justice Act, R.S.Q., c. T-16, Police Act, R.S.Q., c. P-13.

PROGRAM 5 Summery: page 1-20		INTERNAL PANAGEMENT A	ND SLPPCRT		
Voted Permanent (1)	18 845 4 013		78	18 419 4 013	8 049
TOTAL	22 858		78	22 432	8 049
(1) Executive Power Act. R.S.O., c. E-18	5.				
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18 PROGRAM 6 Summary: page 1-20	5.	THE INSPECTOR GENERAL INSTITUTIONS	OF FINANCIAL		
PROGRAM 6	22 490 24		OF FINANCIAL	18 501 24	13 081

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
he objective of this pr	rogram is to fund the payment of	interest on the direct del	bt and the retirement plans	account.
	17			3 825 73
	,			
				2 964 638
	17			6 790 374
he objective of this p anagement of the Depart	rogram is to plan, administer a tment's programs.	nd coordinate the human, p	thysical and financial resou	rces essential to th
ne objective of this p anagement of the Depart 10 300 13	rogram is to plan, administer a bment's programs. 4 000	nd coordinate the human, p	thysical and financial resou	rces essential to t
anagement of the Depart	bilent's programs.		thysical and financial resou	rces essential to th
anagement of the Depart	divent's programs. 4 000	70	thysical and financial resou	rces essential to t
anagement of the Depart	divent's programs.	70	hysical and financial resou	rces essential to t
10 300 13 10 313	4 000 4 000	70		
10 300 13 10 313	4 000 4 000	70		

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 7 Summary: page 1-20		CONTROL, SUPERVISOR THE SECURITIES	SICH AND DEVELOPMENT S TRADE (*)	т	
Voted Permanent (1)	4 790 67				
TOTAL	4 857				
(*) The Commission des valeurs mobilièr Bill 139 (S.Q. 1997, c. 36), assent					
		997.	D-EDDIONIC FOREDAST		
Bill 139 (S.Q. 1997, c. 36), assent		STATISTICS, SOCIO	D-EDDIONIC FOREDAST		5 47
Bill 139 (S.Q. 1997, c. 36), assent PROGRAM 8 Summery: page 1-20	ed to on June 12, 1	STATISTICS, SOCIO	D-ECONONIC FORECAST NRCH	6 472	5 47
Bill 139 (S.Q. 1997, c. 36), assent PROGRAM 8 Summery: page 1-20 TOTAL PROGRAM 9	ed to on June 12, 1	STATISTICS, SOCIO AND OVERALL RESE	D-ECONOMIC FOREDAST	6 472	5 47

^{*} The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into and be rautilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVIC
The objective of this pramooth operation of the	rogram is to provide investors with marketplace.	h protection against unfa	air and fraudulent practices	as well as to ensu
The objective of this or	ogram is to quarantee the analysis	s and forecasting of soci	occoronic variables describ	ing Quither/s errore
The objective of this protecture, as	rogram is to guarantee the analysis well as the compiling, processing	s and forecasting of soci g, analysis and dissemina	occonomic variables describ Ition of statistics on Outbe	ing Quibec's economic
The objective of this protecture, as	rogram is to guarantee the analysis well as the compiling, processing	s and forecasting of soci g, analysis and dissemina	occonomic variables describ ition of statistics on Quadra	ing Quilbec's economic
trends and structure, as	rogram is to guarantee the analysis well as the compiling, processing	s and forecasting of soci g, analysis and dissemina	occonomic variables describ tion of statistics on Quadra	ing Quilbec's economic
999	rogram is to guarantee the analysis well as the compiling, processing	g, analysis and dissemina	tion of statistics on Queen	
999	well as the compiling, processing	g, analysis and dissemina	tion of statistics on Queen	
999	well as the compiling, processing	g, analysis and dissemina	tion of statistics on Queen	
999	well as the compiling, processing	g, analysis and dissemina	tion of statistics on Queen	

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 10 Summary: page 1-20		PROVISION FOR *CCC THE GOVERNMENT**	ILLECTING ALL REVEN	UE OMED TO	
1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriations to departments for the realization of projects associated with "Collecting all revenue owed to the Government" *	3 148				
TOTAL	3 148			7	
* The balance of appropriations trans determined by the Conseil du trésor.	ferred from this p	provision may be re	eturned into and b	ne reutilized und	der conditions
determined by the Conseil du trésor.	156 344 7 494 327	provision may be re	eturned into and b	70 716 6 795 742	der conditions 50 091

(1) Including 6 736 for 86 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this pro Government."	ogram is to realize specific proje	acts that are associated w	with the item "Collecting al	l revenue oved to the
20 555 1 327	4 041	70		6 790 374
21 852	4 041	70		6 790 374

FINANCES

BREAKDOM OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration Operating Capital Interest S.	pp ort	Total				
PROGRAM 5	INTERNAL NAMAGENENT AND SLPPCRT						
Voted		70	70				
TOTAL		70	70				
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		70	70				

FINANCES TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 5 — Internal Management and Support Other	70	
Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriations for the realization of projects which promote increased investment	10 484	
Total transfers	10 554	

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI — Municipalities and municipal bodies NPO — Non—profit organizations IND — Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
			70			70	69
			70			70	69

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

998	1997
534	470
33	90
24	20
591 —— —	580
4	6
,	
4	
32	24
20	
32	24
380	90
481	13 103
091	
952	13 193
732	15 17.
091	
861	13 193
897	13 223
488	13 803

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

BREAKCOLM OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summery: page 1-14		COMPRCIAL SECTORS	FOR THE MANUFACTURE S AND FOR THE DEVE OLOGY AND EXTERNAL	.CPMENT	
1. Internal Management Permanent (1)	23 418 10	55	777	22 326 10	11 129
2. Development of the Industry, Science and Technology Sectors	8 450	2	126	8 304	6 795
3. Services to Manufacturing Enterprises, Businesses and Cooperatives	14 148	45	176	13 878	12 245
4. Economic Policy and Analysis	4 428		12	4 390	3 977
5. Investment Promotion and External Trade Development	20 308	69	293	19 369	9 374
TOTAL	70 762	171	1 384	68 277	43 520
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.					
PROGRAM 2 Summary: page 1-14		COMERCIAL SECTOR	FOR THE MANUFACTURES AND FOR THE DEVELOPMENT OF THE	LOPHENT	
Société de développement industriel du Québec Permanent (1)	154 039		409	153 545 (375)	9 017
Financial Assistance to Enterprises and Agencies	136 236	10 000		122 446	
3. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any authorization for the realization of major technological development projects *					
4. Sociétés Irnovatech	15 451	13 400		2 051	

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
dipective of this pro elopment purposes and	ogram is to offer enterprises and a I to encourage the development of s	gencies different forms (science, technology and (of technical support for inclusive sternal trade.	strial and comerci.
11 197				
10				
1 509				
1 307				
1 633				
413				
9 995				
24 757				
objective of this pro- elopment purposes and 3 171	ogram is to offer enterprises and a d to encourage the development of s 76 252 (375)	gencies different forms o science, technology and o	of financial support for indu external trade.	strial and commercia
		122 446		
		2 051		

 ⁽¹⁾ Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.
 * The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

INDUSTRIE, COMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 3 Summary: page 1-14		SUPPORT FOR GOVER	SOMENIT CORPORATIONS	AND AGENCIES	
Centre de recherche industrielle du Québec	12 700			12 625	
 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 	500			500	
3. Sidbec	20 000			20 000	
4. Conseil de la science et de la technologie	1 183		14	1 165	823
TOTAL	34 383		14	34 290	823
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted Penmanent	410 861 10	23 571	1 807	380 599 (365)	53 360
TUTAL	410 871	25 571	1 807	380 234	53 360

⁽¹⁾ Including 6 795 for 85 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

ermment financial support to 6 000	
500	0
500	V
20 000	0
26 500	0
	2
5)	
	2 216 10 5) 7 216 1 0

INDUSTRIE, COMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

BREAKDOLN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	SFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 2			TORS AND FOR 1	MUFACTURING AN THE DEVELOPMENT EXTERNAL TRADE		
1. Société de développement industriel du Québec			4 735		60 370	65 105
2. Financial Assistance to Enterprises and Agencies	214	837	38 547		82 848	122 446
4. Sociétés Innovatech	600	1 451				2 051
TOTAL	814	2 288	43 282		143 218	189 602
PROGRAM 3		SUPPORT FOR GO	VERMENT CORPC	TRATICHS AND AG	EKCIES	
Centre de recherche industrielle du Québec	4 124	324	1 552			6 000
2. Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	108	240	152			500
3. Sidbec			16 500		3 500	20 000
TOTAL	4 232	564	18 204		3 500	26 500
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	5 046	2 552	61 486		146 718	216 102

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

Program 2 - Financial Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade Assistance for certain industrial projects of economic interest Assistance for certain industrial projects of economic interest Assistance for the realization of industrial projects 1194 1194 1194 Assistance for the realization of industrial projects 1192 Assistance for shipbuilding 5 000 Financial assistance for scientific development 1192 Assistance to young promoters 7 456 Assistance for research and innovation 1 296 Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies 1 850 Industrial Development Fund 8 086 8 086 Technological Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 1 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) 1 2 927 2 927 Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies 8 5 295 Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Suppor		Author appro		Expendi	ture
Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade Assistance for certain industrial projects of economic interest 47 930 47 930 Assistance to industrial commission offices 2 036 Assistance for the realization of industrial projects 1 194 1 194 Assistance for shipbuilding 5 000 5 000 Financial assistance for scientific development 1 192 Assistance to young promoters 7 456 5 666 Assistance for research and innovation 1 296 1 296 Liaison and transfer centres - Science 7 083 Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies 1 850 Industrial Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) 2 927 2 927 Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 28 397 27 024 Export and Investment Program 5 664 5 664 Terminated programs SDI) 2 853 2 853 Varietie Employment Support Program 5 664 5 664 Terminated programs SDI) 2 853 2 853 Promotion of the horse-racing industry 20 000 Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) 7 744 Société Innovatech Sud du Québec 821 Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud 50 Other 500 Other 500 Centre de recherche industriel et portuaire debecasud 50 Centre de recherche industriel et portuaire debecasud 50 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500				E	NTER
Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade Assistance for certain industrial projects of economic interest 47 930 47 930 Assistance to industrial commission offices 2 036 Assistance for the realization of industrial projects 1 194 1 194 Assistance for shipbuilding 5 000 5 000 Financial assistance for scientific development 1 192 Assistance to young promoters 7 456 5 666 Assistance for research and innovation 1 296 1 296 Liaison and transfer centres - Science 7 083 Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies 1 850 Industrial Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) 2 927 2 927 Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 28 397 27 024 Export and Investment Program 5 664 5 664 Terminated programs SDI) 2 853 2 853 Varietie Employment Support Program 5 664 5 664 Terminated programs SDI) 2 853 2 853 Promotion of the horse-racing industry 20 000 Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) 7 744 Société Innovatech Sud du Québec 821 Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud 50 Other 500 Other 500 Centre de recherche industriel et portuaire debecasud 50 Centre de recherche industriel et portuaire debecasud 50 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500 Sidbec 50ciété du parc industriel et portuaire debecasud 500	Program 2 - Financial Support for the Manufacturing and Commercial				
Assistance for certain industrial projects of economic interest 47 930 Assistance to industrial commission offices 2 036 Assistance for the realization of industrial projects 1 194 1 194 Assistance for shipbuilding 5 000 5 000 Financial assistance for scientific development 1 192 Assistance to young promoters 7 456 5 666 Assistance for research and innovation 1 296 1 296 Liaison and transfer centres - Science 7 083 Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies 1 850 Industrial Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technological Development Fund 9 074 6 639 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) 2 927 2 927 Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 9 28 397 27 024 Export and Investment Program 28 397 27 024 Export and Investment Support Program 28 353 2 853 Strategic Employment Support Program 28 5 624 5 624 Terminated programs SDI) 2 853 2 853 Société Innovatech Sud du Québec 821 Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud 50 Other 500 Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour 500	Sectors and for the Development of Science,				
Assistance to industrial commission offices Assistance for the realization of industrial projects 1 194 1 194 1 194 Assistance for shipbuilding 5 000		47	930	47	930
Assistance for shipbuilding Financial assistance for scientific development Assistance to young promoters Assistance to young promoters Assistance for research and innovation Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies Industrial Development Fund Boso Government Science and Technology Priorities Fund Fechnological Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Fechnology transfer and innovation in SMBs Astional Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Salve Support Salve Sa	Assistance to industrial commission offices	2	036		7.00
Financial assistance for scientific development Assistance to young promoters Assistance for research and innovation Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies 1 850 Industrial Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Technological Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Todatial reception infrastructures Technology transfer and innovation in SMBs Technological Development Technological Technologica		1	194	1	194
Assistance to young promoters Assistance for research and innovation Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies Industrial Development Fund Rechnological Development Fund Portain Development Fund Rechnological Development Fund Rechnology transfer and innovation in SMBs Rational Optics Institute (NOI) Rechnology transfer and innovation in SMBs Rechnology transfer and innovation in SMBs Rechnology transfer and innovation in SMBs Regional Optics Institute (NOI) Regional and economical development agencies Regional and economical development agencies Regional and economical development agencies Respons Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Science Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Promotion of the horse-racing industry Resoiété Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Guébec et Chaudière-Appalaches Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Société du parc industriel et portuaire de Bécancour		5	000	5	000
Assistance for research and innovation Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies Industrial Development Fund Boson Technological Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Transfer and innovation in SMBS Technology transfer and innovat		-			
Liaison and transfer centres - Science Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies Industrial Development Fund 8 086 Technological Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 National Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures 8 3 640 Regional and economical development agencies Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program 5 624 Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Sud duébec Société Innovatech Sud du Québec Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Drogram 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Total tappendage Liaison and transferse 1086 8 086 8				_	
Centre québécois de valorisation des biomasses et des biotechnologies Industrial Development Fund 8 086 8 086 8 086 7 echnological Development Fund 9 074 6 639 Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Regional and economical development agencies Business Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program 28 397 27 024 Export and Investment Support Program 5 624 1 2853 2 853 Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other 1 943 1 062 Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total taperface	The state of the s			1	296
Industrial Development Fund Technological Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Technology transfer and innovation in SMBs Technology transfer and tran		-			
Technological Development Fund Government Science and Technology Priorities Fund Todustrial reception infrastructures Technology transfer and innovation in SMBs Technology transfer and innovation of certain programs guaranteed Technomic Action Plan measures Technology Technology Technomic Techno	Lentre quebecois de Valorisation des biomasses et des biotechnologies				
Government Science and Technology Priorities Fund 7 300 7 300 Industrial reception infrastructures 1 1 096 Technology transfer and innovation in SMBs 3 228 2 528 National Optics Institute (NOI) 2 927 2 927 Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government 9 120 9 120 Economic Action Plan measures 3 640 Regional and economical development agencies 5 295 Business Start—up Investment Program 28 397 27 024 Export and Investment Support Program 5 624 5 624 Terminated programs (SDI) 2 853 2 853 Promotion of the horse-racing industry 20 000 Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) 7 744 Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches 1 230 Société Innovatech Sud du Québec 821 Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud 50 Other 1 943 1 062 Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec 500 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500 Intel températe		_			
Industrial reception infrastructures Technology transfer and innovation in SMBs National Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Tatal transfere		-		_	
Technology transfer and innovation in SMBs National Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Societ Employment Support Program Societ Innovated Investment Support Program Societ Innovated Investment Support Program Societ Innovated Support Societ Innovated Support Societ Innovated Support Societ Innovated Support Societ Innovated Sud Gu Québec Societ Innovated Sud Gu Québec Sud Other Societ Innovated Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Societ du parc industriel et portuaire de Bécancour Tetal teremétere 20 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Tetal teremétere				/	300
National Optics Institute (NOI) Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière—Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Tatal terminere				2	E20
Interest on the refinancing of certain programs guaranteed by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Susiness Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strated programs (SDI) Export and Investment Support Program Fromotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière—Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Sidbec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	National Optics Institute (NOI)	_		_	
by the Government Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière—Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Description Tetal transferse	Interest on the refinancing of certain programs quaranteed	۷	761	~	721
Economic Action Plan measures Regional and economical development agencies Business Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Strated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière—Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Tetal tempéres		0	120	0	120
Regional and economical development agencies Business Start—up Investment Program Strategic Employment Support Program Strategic Employment Support Program Export and Investment Support Program 5 624 Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière—Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Total transferse Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total transferse	Economic Action Plan measures	-	, = -	7	120
Business Start-up Investment Program Strategic Employment Support Program Export and Investment Support Program 5 624 Export and Investment Support Program 5 624 Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Total transferse	Regional and economical development agencies	_			
Export and Investment Support Program Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Total transferse	Business Start-up Investment Program		-,,		
Export and Investment Support Program Terminated programs (SDI) Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Total transferse	Strategic Employment Support Program	28	397	27	024
Promotion of the horse-racing industry Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industriel et portuaire de Bécancour Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total terrefere		5	624		
Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE) 7 744 Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches 1 230 Société Innovatech Sud du Québec 821 Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud 50 Other 1 943 1 062 Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec 6 000 Sidbec 5 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500		2	853	2	853
Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches Société Innovatech Sud du Québec Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Sidbec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total tappagéene	Promotion of the horse-racing industry	20	900		
Société Innovatech Sud du Québec Société du parc industriel et portuaire Québec—Sud Other Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Sidbec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total transferse	Assistance Services for Young Entrepreneurs (ASYE)	7	744		
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud Other 1 943 1 062 Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec Sidbec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total transfers		1	230		
Other 1 943 1 062 Program 3 - Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec 6 000 Sidbec 20 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500					
Program 3 — Support for Government Corporations and Agencies Centre de recherche industrielle du Québec 6 000 Sidbec 20 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500	Societe du parc industriel et portuaire Québec-Sud		-		
Centre de recherche industrielle du Québec 6 000 Sidbec 20 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500	Other	1	943	1	062
Centre de recherche industrielle du Québec 6 000 Sidbec 20 000 Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500	Program 3 - Cumpant for Coupannest Consecution and Assistance				
Sidbec Société du parc industriel et portuaire de Bécancour Total transfers	Centre de recherche industrialle du Duébes		000		
Société du parc industriel et portuaire de Bécancour 500		_			
Total tannafana	V. 200	20			
Total transfers 219 965 134 249	The state of the political fe de decandour		500		
	Total transfers	219	965	134	249

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services

institutions

EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

EDUC MUNI NPO IND GEA	1998	1997
	47 930	55 432
2 036	2 036	4 073
	1 194	988
0.00	5 000	2 024
969 223	1 192	2 021 6 252
	5 666 1 296	1 309
7 083	7 083	7 650
1 850	1 850	2 200
1 650	8 086	
2 435	9 074	13 306
F 433	7 300	5 874
1 096	1 096	2 077
	2 528	3 635
	2 927	1 572
	9 120	10 143
3 640	3 640	3 738
5 295	5 295	5 282
		3 838
	27 024	25 897
	5 624 2 853	6 989 1 258
30,000	20 000	1 200
20 000 7 744	7 744	6 962
1 230	1 230	1 228
821	821	799
50	50	50
881	1 943	1 171
4.000	(000	47 740
6 000	6 000	17 718
20 000 500	20 000 500	20 000
2 435 23 132 25 612 223 30 451	216 102	214 451

JUSTICE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
uties and permits		
takes duties and narmite		
Other duties and permits Legal advertising by firms	711	
Miscellaneous		1
M15Cet (alleous		
	711	1
fiscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Forms and documents	251	252
Room and board	96	97
Recoveries from third parties	466	198
Judicial documents	31 818	31 412
Legal transactions	31 633	32 415
	64 264	64 374
	~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	
Interest		
Miscellaneous	1	27
Fines and forfeitures		
Deposits and bonds	(695)	2 946
Offences under the Highway Safety Code	47 065 (1)	61 061
Offences under the Criminal Code	7 361	9 500
Offences relating to alcoholic beverages	656	550
Offences under parks and wildlife laws and regulations	479	549
Offences under miscellaneous legislation	19 080	13 892
Miscellaneous	2	7
	73 948	88 505
	73 740	00 302
Recoveries		
Prior years' expenditures	155	176
Surplus - Special funds and agencies	3 656	3 852
Miscellaneous	3 0,0	5 652
H15Cettalieous		
	3 811	4 032
	142 024	156 938
	1 V In V In V	130 730
Total own-source revenue	142 735	156 939
Government of Canada transfers		
Other programs		
uther programs Legal aid	16 448	16 234
Legal and Legal counsel to Native people	457	456
	431	121
Collection of support payments Child support	7 25/	121
Miscellaneous	3 254	67
M 1 SCELL dilleous	72	
Total Government of Canada transfers	20 231	16 878
Total revenue	162 966	173 817

⁽¹⁾ The decrease is primarily attributable to the decline in the number of notices of offence issued by the Société de l'assurance automobile du Québec and the Sûreté du Québec during the ice storm in January 1998.

JUSTICE

PROGRAM 2

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

CHARGES Loans, Investments, AUTHORIZED Advances & PROGRAMS APPROPRIATIONS Fixed Assets Expenditure REMUNERATION Elements Others FORMULATION OF DECISIONS PROGRAM 1 Summery: page 1-20 939 798 1. Magistrature 809 33 344 33 346 31 656 Permanent (1) 2. Judiciary Ethics and Advanced Courses for Judges 1 373 125 1 373 Permanent (1) 18 330 340 17 799 3. Support for Magistrature 16 256 2 340 53 988 48 835 TOTAL 53 325 (1) Courts of Justice Act, R.S.Q., c. T-16.

TOTAL	250 980	2	4 268	238 103	127 820
Permanent (2)	33			33	
Permanent (1)	8 615			8 615	
. Administration	113 766		1 578	109 591	27 862
3. Criminal and Penal Affairs	30 588		458	30 080	27 782
2. Legal and Legislative Affairs	25 874	1	215	25 462	24 060
Judicial Activity Permanent (1)	72 092 12	1	2 017	64 310 12	48 116
. Administrative Support for					

ADMINISTRATION OF JUSTICE

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVIC
he objective of this pro	ogram is to have each court of j	iustice render justice by for	mulating decisions accordin	g to its jurisdicti
11				
1 688				
1 248				
1 543				
4 490				
ne objective of this pro o provide legal, legisla nd the penal laws of Qu	ogram is to provide the administ ative and regulatory support for Wibec.	rative support necessary for all Government activities a	the operation of the courts	and registry offi n of the Criminal (
provide legal, legisla	ative and regulatory support fo	rative support necessary for r all Government activities a	the operation of the courts and to ensure the application	and registry officen of the Criminal (
provide legal, legisla of the penal laws of Qu 15 178	ative and regulatory support fo	rative support necessary for r all Government activities a 1 016	the operation of the courts and to ensure the application	and registry offi n of the Criminal
provide legal, legisla d the penal laws of Qu	ative and regulatory support fo	r all Government activities a	the operation of the courts and to ensure the application	and registry offi n of the Criminal
provide legal, legisla d the penel laws of Qu 15 178 12	ative and regulatory support fo	r all Government activities a	the operation of the courts and to ensure the application	and registry offi n of the Criminal
o provide legal, legisla nd the penal laws of Qu 15 178 12 1 402	ative and regulatory support fo	r all Government activities a	the operation of the courts and to ensure the application	and registry offi n of the Criminal

1 353

100 315

8 615

⁽¹⁾ Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

⁽²⁾ Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.

PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 3 Summary: page 1-20		ADMINISTRATIVE J.	STICE		
Contribution of the Ministère de la Justice to the Commission des affaires sociales	344			344	
TOTAL	344			344	
POPOPOLIU (
PROGRAM 4 Summary: page 1-8		ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	E THE COURTS	
Summary: page 1-8	114 963	ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	114 963	
	114 963 1 431	ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR		
Summary: page 1-8 1. Commission des services juridiques		ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	114 963	
Summary: page 1-8 1. Commission des services juridiques 2. Fonds d'aide aux recours collectifs 3. Crime Victims Compensation	1 431	ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	114 963 1 431	
1. Commission des services juridiques 2. Fonds d'aide aux recours collectifs 3. Crime Victims Compensation Permanent (1)	1 431 38 488 154 882	ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	114 963 1 431 38 488	
1. Commission des services juridiques 2. Fonds d'aide aux recours collectifs 3. Crime Victims Compensation Permanent (1) TOTAL	1 431 38 488 154 882	ASSISTANCE TO PER	SONS BROUGHT BEFOR	114 963 1 431 38 488	
1. Commission des services juridiques 2. Fonds d'aide aux recours collectifs 3. Crime Victims Compensation Permanent (1) TOTAL (1) Crime Victims Compensation Act, R.S.G	1 431 38 488 154 882 1., c. 1–6.	2	SONS BROUGHT BEFOR	114 963 1 431 38 488	144 874
Summary: page 1-8 1. Commission des services juridiques 2. Fonds d'aide aux recours collectifs 3. Crime Victims Compensation Permanent (1) TOTAL (1) Crime Victims Compensation Act, R.S.G	1 431 38 488 154 882 1., c. 1–6.			114 963 1 431 38 488 154 882	144 874 31 781

⁽¹⁾ Including 3 172 for 41 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
is program partly fund ifferent Government dep	ls the Commission des affaires so partments and agencies on social	ciales, an administrative issues.	tribunal that hears appeals	of decisions made
		344		
/=-		344		130
sadventaged and for ch	program is to assure legal, find illument and families faced with so			
sadventaged and for ch				
sadvantaged and for ch		icial problems related to		
sadvantaged and for ch		cial problems related to		
sadventaged and for ch		cial problems related to		
sadventaged and for chime victims.		114 963 1 431 33 596		
sadventaged and for chime victims.		114 963 1 431 33 596		
isadventaged and for ch rime victims.		114 963 1 431 33 596		

JUSTICE

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	FER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 2		ADMINISTRATION	OF JUSTICE			
1. Administrative Support for Judicial Activity					1 016	1 016
4. Administration					337	337
TOTAL					1 353	1 353
PROGRAM 3		ACMINISTRATIVE	ASTICE			
Contribution of the Ministère de la Justice to the Commission des affaires sociales	263	77	4			344
TOTAL	263		4			344
PROGRAM 4		ASSISTANCE TO I	PERSONS BROUGH	IT BEFORE THE O	OLRTS	
1. Commission des services juridiques	50 553	64 069	341			114 963
2. Fonds d'aide aux recours collectifs	180	21	5		1 225	1 431
3. Crime Victims Compensation Permanent					33 596	33 596
TOTAL	50 733	64 090	346		34 821	149 990
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	50 996	64 167	350		36 174	151 687

TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 2 - Administration of Justice		
Support for civil and criminal courts Other	1 033 357	
Program 3 — Administrative Justice Contribution of the Ministère de la Justice to the Commission des affaires sociales	344	
Program 4 — Assistance to Persons Brought before the Courts Legal aid Commission des services juridiques Fonds d'aide aux recours collectifs Crime Victims Compensation	47 794 67 169 1 431 33 596	
Total transfers	151 724	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
		31	985 337			1 016 337	913 253
					344	344	443
				47 794 1 225 33 596	67 169 206	47 794 67 169 1 431 33 596	50 463 68 730 630 32 276
		31	1 322	82 615	67 719	151 687	153 708

MÉTROPOLE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Niscellaneous revenue		
Recoveries Miscellaneous	10	
	10	
	10	
Total own-source revenue	10	

MÉTROPOLE

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-14		METROPOLITAN MONTH	RÉAL PROMOTION AND	DEVELOPMENT	
1. Management and Support (*) Permanent (1)	15 7 21 10	1	103	14 137	5 364
2. Régie des installations olympiques	9 000			9 000	
3. Société du Palais des congrès de Montréal	18 900			18 900	
4. Société Innovatech du Grand Montréal	48 900	42 000			
5. Metropolitan Montréal Development Fund	18 597			15 885	
TOTAL	111 128	42 001	103	57 932	5 364
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18. (*) As of May 5, 1997, in accordance with for the "Regional Development" program	Order in Council for the Montrée	595-97, the Minist l and Laval adminis	ter of State for G strative regions.	reater Montréal	is responsible
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted Permanent	111 118 10	42 001	103	57 922 10	5 364
TOTAL	111 128	42 001	103	57 952	5 364

⁽¹⁾ Including 1 103 for 13 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this pro ensure its progress, vita of Metropolitan Montréal	ogram is to initiate and promote lity and influence. The program al	the economic, cultural ar so provides funding for in	d social development of Metr nitiatives related to the dev	ropolitan Montréal and elopment and promotion
3 199 10		5 574		
		9 000		
		18 900		
		15 885		
3 209		49 359		
3 199 10		49 359		
3 209		49 359		

MÉTROPOLE

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	FER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	METROPOLITAN MONTRÉAL PROMOTION AND DEVELOPMENT					
1. Management and Support					5 574	5 574
2. Régie des installations olympiques	621	2 686	3 601	2 092		9 000
3. Société du Palais des congrès de Montréal	3 632	3 580	5 598	6 090		18 900
5. Metropolitan Montréal Development Fund					15 885	15 885
TOTAL	4 253	6 266	9 199	8 182	21 459	49 359
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	4 253	6 266	9 199	8 182	21 459	49 359

MÉTROPOLE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 — Metropolitan Montréal Promotion and Development Regional activities on the island of Montréal and in Laval Metropolitan Montréal Development Fund Régie des installations olympiques Société du Palais des congrès de Montréal Other	5 274 18 597 9 000 18 900 901	3 337
Total transfers	52 672	3 337

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions
EDUC - School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
920	475	1 569	4 674 9 534		50 9 000 18 900	4 674 15 885 9 000 18 900	2 894 9 000 18 900
	20	620	260			900	298
920	495	2 189	14 468		27 950	49 359	31 092

2-179

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services Miscellaneous	40	39
Interest Miscellaneous	4	23
Fines and forfeitures Miscellaneous		8
Recoveries		
Prior years' expenditures Miscellaneous	42	400
	43	400
	87	470
Total own-source revenue	87	470

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

BREAKDOLM OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY

Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summery: page 1-20		THE PUBLIC PROTECT	TOR		
Voted Permanent (1)	5 47 1 72		63	5 396 72	4 103 72
TOTAL (1) Public Protector Act, R.S.Q., c. P-32.	5 543		63	5 468	4 175
PROGRAM 2 Summary: page 1-20		THE ALDITOR GENERA	M.		
TOTAL	14 449	1	228	14 197	11 459
PROGRAM 3 Summary: page 1-20		ADMINISTRATION OF	THE ELECTORAL SYST	ЕН	
1. Internal Management and Support Permanent (1)	10 778	1	917	9 860	7 392
2. Commission de la représentation Permanent (1)	135			42	1
3. Electoral Activities Permanent (1)	11 366		5 176	6 190	804
TOTAL	22 279	1	6 093	16 092	8 197
(1) Election Act, R.S.Q., c. E-3.3.					
TOTAL FOR THE PORTFOLIO Voted Penmenent	19 920 22 351	1 1	291 6 093	19 593 16 164	15 562 8 269
TOTAL	42 271	2	6 384	35 757	23 831 (

⁽¹⁾ Including 3 234 for 40 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
ne objective of this pr ministration.	ogram is to enable the Public Pro	tector to consider and ap	praise citizens' complaints	regarding Governmen
1 293				
1 293				
esources of the Consoli his examination to the	rogram is to enable the Auditor Go dated Revenue Fund, departments an Mational Assembly.	d several Government ager	ncies and enterprises and to	report the results of
2 738				
2 738				
	rogram is to enforce legislation n	especting electoral admin	nistration and the financing	of political partie
	rogram is to enforce legislation n	especting electoral admin	nistration and the financing	of political parties
he objective of this pr	rogram is to enforce legislation n	especting electoral admir	nistration and the financing	of political parties
he objective of this pr	rogram is to enforce legislation n	especting electoral admin	nistration and the financing	of political parties
he objective of this pr	rogram is to enforce legislation n		nistration and the financing	of political parties
he objective of this programme of the pr	rogram is to enforce legislation n	2 573	nistration and the financing	of political partie
The objective of this programme of the p	rogram is to enforce legislation n	2 573	nistration and the financing	of political parties

PERSONNES DESIGNEES PAR L'ASSEMBLEE MATIONALE

EREMODAN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

TRANS	SFER	
Remuneration Operating Capital	Interest Support	Total
ADMINISTRATION OF THE ELECTO	ral system	
	2 573	2 573
	2 573	2 573
	Remuneration Operating Capital	ADMINISTRATION OF THE ELECTORAL SYSTEM 2 573

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 3 — Administration of the Electoral System Financing of political parties	2 573	
Total transfers	2 573	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions
EDUC - School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	199
			2 573			2 573	2 45
			2 573			2 573	2 45

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET INNIGRATION Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Duties and permits		
Other duties and permits		
Travelling salesmen	201	233
Travel agents	763	739
Sponsorship application — Foreign nationals	1 500	1 633
Certificate of selection — Foreign nationals Exemption certificates	4 716	2 299
Certificate of acceptance - Foreign nationals	48 1 578	50 1 556
Miscellaneous	70	74
	8 876	6 584
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Expenses - Recognized accreditation for studies abroad Training, partnership and organization of special events	508	476
Miscellaneous	53	21 86
	561	583
Less: Amount entered in specific purpose account Account for training, partnership and organization		
of special events		21
	561	562
Interest		
Bank accounts	44	96
Miscellaneous	11	6
	55	102

Fines and forfeitures		
Miscellaneous	6	21
	6	21
Recoveries		
Prior years' expenditures	174	186
Prior years' subsidies	56	40
	230	226
	852	911
Total own-source revenue	0.700	
	9 728	7 495

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET INMIGRATION Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Government of Canada transfers		
Other programs Integrated information services Integration of immigrants	1 140 90 000	641 90 000
Total Government of Canada transfers	91 140	90 641
Total revenue	100 868	98 134

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET INVIGRATION

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summery: page 1-22		CIVIC RELATIONS A	ND CITIZEN RELATIO	NS	
Citizenship and Intercultural Relations Permanent (1)	4 440 679		20	4 335 679	2 096
2. Secrétariat à la jeunesse	1 444		23	1 343	669
3. Direction générale de l'information gouvernementale	17 277		374	16 831	10 628
TOTAL	23 840		417	23 188	13 423
(1) Act to promote good citizenship, R.S.	Q., c. C-20.				
PROGRAM 2 Summary: page 1-10		IMPRIGRATION ET IN	TEGRATION		
Immigration and Integration Services Permanent (1)	59 78 5 48	55	17	59 242 48	36 366

36 026

25

277

62

96 161

25

271

92 782

15 073

249

51 688

33 196

2 157

2 174

2. Administration and Professional

Services

TOTAL

Permanent (2)

3. Bureau de révision

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
he objective of this ndividuals and the Q	program is to protect the basi uibec Government and to promo	c rights of all citizens. It als te harmonious relations between	no seeks to ensure the quality the different cultural comm	of relations between ties.
186 7		2 053 642		
369		305		
4 866			1 337	
5 428		3 000	1 337	
the chiertism of this	nmoram is to remait selec	t and ensure the linguistic, ou	in rel and energic integrat	ion of implements
in a specific or and	property occurry occur	t da de de en galació, de		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
2 745		20 131		
	48			
17 598		525		
25		30		
22				

2-191

⁽¹⁾ Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.(2) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET INNIGRATION

PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 3 Summery; page 1-22		ADVISORY AND PROTECTION AGENCIES RESPONSIBLE TO THE MINISTER		SPONSIBLE	
1. Conseil des aînés	472		3	352	255
2. Conseil permanent de la jeunesse	690		9	578	380
3. Conseil des relations interculturelles	651		12	598	416
4. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	10 828	3	49	10 761	7 070
5. Commission d'accès à l'information	3 381		91	3 203	2 410
6. Consumer Protection	8 321		182	8 112	5 626
TOTAL	24 343	3	346	23 604	16 157
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted Permanent	143 592 752	65	2 937	138 822 752	81 Z38 30
TOTAL	144 344	65	2 957	139 574	81 268 (

⁽¹⁾ Including 5 654 for 68 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
be it human rights and fi Department with informati	gram is to enable citizens to apper reedoms, equality of persons, pro- ion on the specific problems rela elevent courses of action and sel	tection of personal inforted to youth, the elderly	metion or consumer rights. and intercultural relations	It also provides the so it can define its
97				
198				
182				
3 691				
793				
1 991		495		
6 952		495		
32 738 32	48	23 509 642	1 337	
32 770	48	24 151	1 337	

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration Operating Capital Interest	Support	Tota
PROGRAM 1	CIVIC RELATIONS AND CITIZEN RELATIONS		
1. Citizenship and Intercultural			
Relations Permanent		2 053 642	2 053
2. Secrétariat à la jeunesse		305	
TOTAL			305
		3 000	3 000
PROGRAM 2	IMPIGRATION ET INTEGRATION		
1. Immigration and Integration Services		20 131	20 131
2. Administration and Professional Services		525	525
TOTAL		20 656	20 656
			20 000
PROGRAM 3	ADVISORY AND PROTECTION AGENCIES RESPONSIBLE TO THE MINISTER		
6. Consumer Protection		495	495
TOTAL		495	495
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		24 151	24 151

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET INNIGRATION

BREAKDOM OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	CIVIC RELATIONS AND CITIZEN RELATIONS					
Direction générale de l'information gouvernementale		1 187			150	1 337
TOTAL		1 187			150	1 337
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		1 187			150	1 337

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Civic Relations and Citizen Relations		
Reception and establishment of immigrants		
Acts of good citizenship	2	
Adaptation of organizations	642	
International Year of Older Persons	110	
Youth Action Plan	50	
Intercommunity relations	255	45
50th anniversary of the Declaration of Human Rights	1 831	
Other	75 35	
Program 2 - Immigration and Integration		
Reception and establishment of immigrants	3 859	
Reception and establishment of refugees	1 534	
Assistance for the francization of immigrants	1 453	
Regional immigration development fund	561	
Québec citizenship week fund	210	4
Fund for young members of visible minorities	97	1
Francization of the workplace	212	
Intercommunity relations	25	
Language training service	9 988	
Introductory French language service	363	
Support for employment	1 971	
Employability training courses	68	
Other	337	
Program 3 - Advisory and Protection Agencies Responsible to the Minister		
Subsidies paid to consumer-based organizations	495	
Total transfers	24 173	46

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA -	1998	1997
			2			2	12
			110 50	642		642 110 50	505 67
	23	26	158 1 831	3		255 1 831 75	1 307 1 848
			75 35			35	
			3 859	1 534		3 859 1 534	3 267 1 600
7	4	20	1 453 530 209	1 334		1 453 561 210	1 408 461
			97 168 25	44		97 212 25	121 437
				9 988 363		9 988 363 1 971	9 378 458 1 806
			1 971 68 315			68 315	500 381
			495			495	496
7	27	46	11 451	12 574		24 151	24 052

RELATIONS INTERNATIONALES
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services Material and supplies Miscellaneous	3	112
	3	113
Interest Gain on exchange rate fluctuations Miscellaneous	42	138
	42	144
Recoveries Prior years' expenditures Prior years' subsidies Miscellaneous	925	1 705 189
	954	1 894
	999	2 151
Total own-source revenue	999	2 151

RELATIONS INTERNATIONALES

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-14		PROMOTION AND DEVI	ELOPMENT OF INTERN	ATIONAL AFFAIRS	
1. Administration and Administrative					
Support Penmanent (1) Penmanent (2)	20 200 3 67	17 2	214	19 189 365 (5)	10 834
2. Representation Abroad	37 389	387	416	33 758	19 257
 Development of Bilateral and Multilateral Relations 	24 932	23		23 966	6 951
TOTAL	82 888	429	630	77 273	37 042
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.(2) Financial Administration Act, R.S.Q.,	c. A-6.				
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					
Voted Permanent	82 521 367	427 2	630	76 913 360	37 042
TOTAL	82 888	429	630	77 273	37 042 (1

⁽¹⁾ Including 4 189 for 51 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

CPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this proits departments and agen	ogram is to plan, organize and dir cies.	rect the Québec governmen	t's action in other countri	es as well as that of
7 713 365	(5)	642		
14 501				
3 623		13 392		
26 202	(5)	14 034		
25 837 345	(5)	14 034		
26 202	(5)	14 034		

RELATIONS INTERNATIONALES

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements PROGRAM 1	TRANSFER						
	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
	PROMOTION AND DEVELOPMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS						
Administration and Administrative Support					642	642	
3. Development of Bilateral and Multilateral Relations					13 392	13 392	
TOTAL					14 034	14 034	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					14 034	14 034	

RELATIONS INTERNATIONALES TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Author appro at		Expenditure
			ENTER
Program 1 - Promotion and Development of International Affairs			
Assistance for international development Assistance for the establishment of international organizations in Montréal	1	186 775	
Consortium de télévision Québec-Canada (TV5)	1	223	1 222
Cooperation with other countries and agencies	1	610	167
Cost-shared cooperative programs and assistance programs with France	1	983	24
Francophonie Office Franco-Québécois pour la Jeunesse and Agence	4	226	45
Québec/Wallonie-Bruxelles	2	566	
Other		692	3
Total transfers	24	261	1 461

ENTER- Enterprises
KSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

1997	1998	GEA	IND	NPO	MUNI	EDUC	HSS
812	1 142			4.415			
417 898	774			1 142 774			
1 144 1 922	1 480 1 983	25	312	769		207	
4 510	4 225		868	975 4 130		116 44	
2 566	2 566			2 566			
457	642			571		64	
12 726	14 034	25 1	1 190	10 927		431	

RESSOURCES NATURELLES
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1	998		1	997
uties and permits					
prest resources					
Logging - Domestic use		240			183
Wood processing plants		625			602
Forest management permits - Supply of	247		4.0.5	414	0//
timber from public forests	267		(1)	141	
Sugar bushes		821			551
Permits - Public utility work		87			131
Permits - Mining operations		115			29
Permits - Wildlife and recreation management		104			
Other dues related to forest management					461
Miscellaneous		7			12
	269	563		143	901
ining resources Mining operations	19	760		11	72
Claims		420			65
Mining lease operations		342		· ·	97
Exploration		838		1	48
Staking tags	,	70		·	15
Miscellaneous		83			7:
	25	513		16	062
ater resources	5	393		4.	42
Hydroelectric power		276			599
Electric power produced Water supply		499			26
	60	168		53	282
ther duties and permits					
Surface mining - Sand, gravel and other	1	696		3	68
Exploration for petroleum and natural gas		429			33.
Production, sale and distribution of electricity, steam and gas	1	083		1	913
Fuel retailers		896			86
Transportation of petroleum products		90			10
Heating oil retailers		68			7
Petroleum product storage		114			13
Petroleum product wholesalers		238			25
Lubricant retailers		621			610
Registration of tank vehicles (petroleum products)		312			320
Installation permits - Petroleum equipment		115			118
Miscellaneous		151			110
	5	813		g	537

⁽¹⁾ The increase is primarily attributable to the higher royalty unit rates effective April 1, 1997, and to the entry into force, on June 12, 1997, of the Act to amend the Forest Act, which allows for prospective establishment of the dues payable by forest companies for a logging season.

RESSOURCES NATURELLES Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998		199
fiscellaneous revenue		_	
Cales of goods and services			
Forms and documents			
	429		48
Material and supplies	37		10
Wood	56		4
Public land	4 364		5 17
Land and buildings	118		22
Rental of land for the development of hydroelectric power	66		6
Fees for the sale and rental of land	458		57
Rental and concessions	7 754		
Recoveries from third parties	44		8 99
Registry of transfers			9
Land surveys	159		14:
Training, partnership and organization of special events	74		8!
Miscellaneous	1 683 76		119
		-	
	15 318		16 226
ess: Amount entered in specific purpose account Account for training, partnership and organization	13 310		10 220
of special events	1 683		119
	13 635		44.40
	13 033		16 107
nterest			
Other revenues receivable	EO/		
Duties on profits from mining operations	504		502
Payment of hydraulic royalties	1 132		415 98
	1 649		1 015
ines and forfeitures			
Offences under the Forest Act			
Miscellaneous	36		68
ni spettalieodz	10		16
	1.0		
	46		84
ecoveries			
Prior years' expenditures	1 357		447
Prior years' subsidies	1 280		788
Wages - Industrial accidents	9		80
Surplus - Special funds and agencies	16 124	(2)	2 129
	18 770		3 444
	3/, 100		20 450
	34 100		20 650
tal own-source revenue	395 157		

⁽²⁾ The increase is attributable to the transfer, on April 1, 1997, of 15 394 in assets from the Forestry Fund under Order in Council 1493—97.

RESSOURCES NATURELLES
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
overnment of Canada transfers		
ther programs		170/
Development of eastern Québec	11	(326)
Cooperative mining project with Bolivia	138	4 457
Forest development		1 153
Mineral development	99	4 521
Canada—Québec Strategic Road Improvement Program	5 447	3 798
Miscellaneous	(10)	(42)
	5 685	9 104
Less: Amounts entered in specific purpose accounts Account for the cooperative mining project with Bolivia Forest development account	138	1 153
Mineral development account	99	4 521
Canada—Québec Strategic Road Improvement Program account	5 447	3 798
	5 684	9 472
Total Government of Canada transfers	1	(368

RESSOURCES MATURELLES

BREAKDOLM OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, BLEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 1 Summary: page 1-14		LAND INVENTORY AND	D NAMAGENERIT		
1. Land Inventory and Survey	9 261		692	8 487	5 76
2. Menagement of Public Land	10 801	1	175	10 159	8 93
TOTAL	20 062	1	867	18 646	14 69
PROGRAM 2 Summary: page 1-14		INVENTORY AND NAME	GENERIT OF FOREST I	ERITAGE	
1. Research and Development	1 982		19	456	422
2. Forest Policies and Programs Penmanent (1)	37 761 10 698	15	9 682	25 702 10 698	9 754
3. Planning and Monitoring of Forest Activities	86 275	2	9 111	76 115	38 7 51
4. Plant Production	35 83 0			35 729	
TOTAL	172 546	17	18 812	148 700	48 927
(1) Forest Act, R.S.Q., c. F-4.1.					
PROGRAM 3 Summary: page 1-14		FORESTRY FINANCING			
1. Internal Management and Support	942		62	859	745
2. Forestry Logns	1 715			1 428 5	
Permanent (1)	90				

DOUBTFUL ACCOUNTS ALLOCATION TO AND OTHER PROVISIONS A SPECIAL FUND DEBT SERVICE OPERATING TRANSFER The objective of this program is to collect information on the size, configuration, use, boundaries and description of the territory. It also records the various transactions for disposal or localization of certain parts of public land and monitors the use of public 2 719 1 189 39 3 908 39 The objective of this program is to promote and support the development, application and updating of knowledge on the forest and forest resources, to plan, control and evaluate its utilization and to munitor activities for its enhancement. Its objective is also to promote protection of the forest against natural and human scourges, and to improve the quantity and quality of its productive capacity to meet the demand for wood products or other uses. Finally, its objective is to promote the rationalization and development of the wood processing sector. 34 9 876 6 072 10 698 5 688 31 676 35 729 26 296 37 748 35 729 The objective of this program is to make forestry credit available to facilitate investments in developing and consolidating private forests. 114 1 428

1 433

114

RESSOURCES NATURELLES

			CHARGES		
		Loans,			
PROGRAMS	AUTHORIZED	Investments, Advances &			
Elements	APPROPRIATIONS		Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 4		MINERAL PROPERTY	MANAGEMENT AND DET		
Summery: page 1-14		HINESONE RESIDENCES	MANAGEMENT AND DE	METTHARM	
1. Exploration	22 693	3	1 013	21 365	6 101
2. Mining Industry, Research and					
Development and Statutory					
Management	18 637	3	1 415	14 331	5 465
TOTAL	41 330	6	2 428	35 696	11 566
PROGRAM 5		MANAGEMENT AND ADMI	INISTRATIVE SUPPOR	Т	
Summary: page 1-14					
Voted Permanent (1)	86 756 105	6	4 212	81 113 105	29 821
Permanent (2)	28			28	
TOTAL	86 889	6	4 212	81 246	29 821
(1) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18. (2) Financial Administration Act, R.S.Q.,	- A-6				
the state of the s					
PROGRAM 6		ENERGY DEVELOPMENT			
Summary: page 1-14					
. Energy Development	12 388	2	75	11 856	4 970
. Régie du gaz naturel	677		19	585	463
OTAL	13 065	2	94	12 441	5 433
OTAL FOR THE PORTFOLIO					
oted emanent	325 718 10 896	32	26 475	288 185 10 836	111 191
TAL	336 614	32	26 475	299 (121	111 191 (1

⁽¹⁾ Including 7 460 for 96 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
elopment projects and so diective is also t	ogram is to establish the geologic the achievement of certain investo to promote the mining, processing services and technical advice.	ents in infrastructure an	d also to regulate certain co	nditions for minin
8 464		5 711	1 089	
3 283		5 583		
11 747		11 294	1 089	
105	28	4 466	8 919	
38 012				
e objective of this p	rogram is to plan Government act	ion and intervention in	the energy sector, enforce	laws and regulation
e objective of this policable to this secto	program is to plan Government act r, and menage technical and financ	ial assistance programs d	the energy sector, enforce esigned to increase Quebec's	laws and regulation
e objective of this p	rogram is to plan Government act r, and manage technical and financ	ion and intervention in ial assistance programs d 6 006	the energy sector, enforce esigned to increase Québec's	laws and regulation
e objective of this policable to this sector	rogram is to plan Government act r, and manage technical and financ	ial assistance programs d	the energy sector, enforce esigned to increase Quebec's	laws and regulati energy productivi
e objective of this policable to this secto	rogram is to plan Government act r, and manage technical and financ	6 006	the energy sector, enforce esigned to increase Québec's	laws and regulative
e objective of this policable to this secto	program is to plan Government act r, and manage technical and finance	6 006	the energy sector, enforce esigned to increase Quebec's	laws and regulationary productivi

RESSOURCES NATURELLES

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	TRANSFER		
	Remuneration Operating Capital Int	erest Support	Total
PROGRAM 1	LAND INVENTORY AND HAVAGENERS		
2. Management of Public Land		39	39
TOTAL		39	39
PROGRAM 2	INVENTORY AND MANAGEMENT OF FOREST	HERITAGE	
2. Forest Policies and Programs	1 364	4 708	6 072
3. Planning and Monitoring of Forest Activities	30 676	1 000	31 676
TOTAL	32 040	5 708	37 748
PROGRAM 3	FORESTRY FINANCING		
2. Forestry Loans Permanent		1 428	1 428 5
TOTAL		1 433	1 433

RESSOURCES MATURELLES

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 4		MINERAL RESOLE	CES HANNGENEUL	AND DEVELOPMEN	Т		
1. Exploration					5 711	5 711	
2. Mining Industry, Research and							
Development and Statutory Management			1 408		4 175	5 583	
TOTAL			1 408		9 886	11 294	
PROGRAM 5		MANAGEMENT AND	ACMINISTRATIVE	SUPPORT			
Voted	179	47			4 240	4 466	
TOTAL	179	47			4 240	4 466	
PROGRAM 6		BIERGY DEVELOP	MENT				
1. Energy Development	483	158			5 365	6 006	
TOTAL	483	158			5 365	6 006	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	662	205	33 448		26 671	60 986	

RESSURCES NATURELLES

BREAKDOWN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND						
	Remuneration	Operating	Capital	interest	Support	Total	
PROGRAM 2		INVENTORY AND	MANAGEMENT OF	FUREST HERITAG	E		
4. Plant Production	14 558	20 169			1 002	35 729	
TOTAL	14 558	20 169			1 002	35 725	
PROGRAM 4		MINERAL RESOLA	NEEDWA 20	AND DEVELOPME	эл		
1. Exploration	366	723				1 08	
TOTAL	366	723				1 08	
PROGRAM 5		HANGERENT AND	O ADMINISTRATIV	ve support			
Voted	4 451	4 468				8 91	
TOTAL	4 451	4 468				8 91	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	19 375	25 360			1 002	45 73	

RESSOURCES NATURELLES TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 Land Inventory and Management		
Other	500	
Program 2 - Inventory and Management of Forest Heritage		
Assistance for development of the inhabited forest	4 405	0/7
Assistance for territorial development	1 185	943
Assistance for private forest production	1 000	04.000
Development of the forest industry	24 424	24 205
Eastern Plan	7 436	4 323
Research	5 500	5 500
research	764	
Program 3 - Forestry Financing		
Forestry credit - Assumption of part of the interest	1 780	1 433
Program 4 - Mineral Resources Management and Development		
Assistance for mineral exploration	5 363	5 122
Assistance to the mining industry	7 845	5 420
Société de développement de la Baie James	35	7 420
Société nationale de l'amiante	33	
Société québécoise d'exploration minière	589	
Other	307	
Program 5 - Administration and Administrative Support		
Agence de l'efficacité énergétique	226	
Fondation de la faune du Québec	5	
Other	4 235	
Program 6 - Energy Development		
Agence de l'efficacité énergétique	1.017	
Assistance for energy efficiency	1 047	4.4
Assistance for research and development - Other technologies	24	16
Assistance for energy efficiency research and development	2 947 1 989	2 708
	1 989	914
otal appropriations and expenditure	66 894	50 584

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
		39				39	198
		-					
						943	987
		1 000	20			1 000 24 234	24 491
	384	1 364	29			6 071	3 745
	304	1 304				5 500	5 500
							2 426
						1 433	1 806
						5 122	2 784
	128					5 548	7 621
					35	35	9 296
					589	589	448
					,,,,	307	550
					226	226	
					5	5	
		71	4 164			4 235	555
					1 047	1 047	
			8		1 047	24	54
	15		223			2 946	26
	808	65	202			1 989	1 85
					1 902		63 069

RESSOURCES NATURELLES
1RANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Other transfer payments
	ENTER
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNT:	
Mineral development account	
Assistance for mineral exploration Assistance to the mining industry Société québécoise d'exploration minière	
anada-Québec Strategic Road Improvement Program	
Adjustment program for mineral and forestry producers	5 174
otal for other transfer payments	5 174
otal transfers	55 758

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions
EDUC - School boards and educational
institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies

NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA		1998	1	997
							1	274 865 60
					5	174	3	798
					5	174	5	997
1 335	2 539	4 626		1 902	66	160	69	066
						5	5 174 5 174	5 174 3 5 174 5

REVENU Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

			-		
		1998			1997
Income and property taxes					
Personal income tax	14 117	829		12 866	6 851
Corporate tax	3 443		(1)	2 930	
Succession tax		55			(626
	17 561	101		15 797	7 090
			•		
Consumption taxes					
	F /00	C 0 /			
Retail sales	5 488			5 212	
Fuel	1 485		(2)	1 453	
Tobacco		713	(2)		112
	7 296	868		4 050	007
				6 950	097
Duties and permits					
Alcoholic beverages					
Retail beer sales	78	941		78	914
Sales of wine and spirits - Permit holders	32	730			859
Retailers		69			80
Forest resources					
Profits from forestry operations	25	484		13	694
Other duties and permits		635			121
Land transfers International and interprovincial carriers		731			626
Miscellaneous		32			31
			-		
	138	522		120	819
tiscellaneous revenue					
Tallon of goods and specifies					
Cales of goods and services Collection charges	2 (12			293
Tax collection fees and redistribution - Municipal corporations	11 5			10	843
Collection of QPP contributions	28 3				932
Judicial documents		89			35
Advance rulings	1	27			199
Administration of the goods and services tax	103 6			92	011
Miscellaneous		41	_		44
	146 1	00		130	357
ess: Amount entered in specific purpose account	140	,,		130	331
Goods and services tax (GST) account	103 6	35	_	92	011
	42 5	61.		70	346

⁽¹⁾ The increase is due mainly to the growth in corporate profits.

REVENU

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

(in thousands of dollars)		
	1998	1997
Miscellaneous revenue (cont'd)		
interest		
Personal income tax receivable	103 303	96 122
	85 177	
Corporate tax receivable	1 429	87 173
Other revenues receivable		1 602
Revenues receivable on retail sales	35 372	24 250
Revenues receivable on fuel	1 133	
Revenues receivable on tobacco	(59)	
	226 355	209 147
description of the first second		
ines and forfeitures		0.70
Legal deposits		278
Penalties	99 244	86 735
Charges - Cheques without sufficient funds	1 265	965
Offences under fiscal laws	548	573
Miscellaneous	(10)	14
THIS COUNTY TO THE COUNTY THE COUNTY TO THE		
	101 047	88 565
Recoveries		
	3 471	243
Prior years' expenditures	3 4/1	
Miscellaneous		4
	3 471	247
	373 437	336 305
Total own-source revenue	25 370 028	23 204 311
Notes		
	1998	1997
The following refunds were subtracted from revenue		
Degraval income tou	3 251 124	3 631 979
Personal income tax	706 173	742 183
Corporate tax	3 116 409	2 841 799
Retail sales	66 911	62 455
Fuel	3 994	3 631
Tobacco		7 163
Profits from forestry operations	1 952	
Miscellaneous	128	214

⁽²⁾ The increase is attributable to the higher tax on tobacco products effective March 26, 1997.

REVENU

BREAKDOLM OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year exted March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Surmary: page 1-22		TAX ADMINISTRATION			
1. Assessment Permanent (1)	99 131 1 572	8	169	98 756	90 804
Permanent (2) Permanent (3) Permanent (4)	2 426 1 489 68 104			1 247 2 426 1 108 68 104	
2. Audit	76 426	95	70	75 833	70 803
3. Technical Support	21 262		214	20 731	16 295
4. Management and Administration Permanent (5)	103 326 10	3	106	99 746 9	44 314
5. Collection Permanent (6)	42 953 649 566			42 928 649 566	
6. Fonds des pensions alimentaires	23 377			23 261	
7. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the Ministère du Revenu to "Collect all the Revenue Owed to the Government" *	306				
TOTAL	1 089 928	106	559	1 083 715	222 216

- (1) Retail Sales Tax Act, R.S.Q., c. I-1 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
- (2) Fuel Tax Act, R.S.Q., c. T-1 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
- (3) Tobacco Tax Act, R.S.Q., c. I-2 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
- (4) Act respecting the Ministère du Revenu, R.S.Q., c. M-31 (Interest and refunds).
- (5) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.
- (6) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.
- * The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

TOTAL FOR THE PORTFOLIO

Permanent	723 167	106	559	772 460	222 216 (1)
Voted Permanent	366 761 773 167	106	559	361 255	222 216

(1) Including 12 867 for 171 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE

The objective of this program is to collect taxes and administer social programs of a fiscal nature, as well as any other collection program assigned to it by the Government.

7 952				
1 247				
2 426				
1 108				
68 104				
5 030				
4 436				
47 316		115	8 001	
9				
			12 222	
	440 744		42 928	
250	649 316			
			23 261	
			2 81	

64 734 73 144	649 316	115	74 190	
137 878	649 316	115	74 190	

REVENU

BREAKDOLIN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	TRANSFER					
	Remuneration Operating Capi	ital Interest	Support	Total		
PROGRAM 1	TAX ACMINISTRATION					
4. Management and Administration			115	115		
TOTAL			115	115		
TOTAL FOR THE PORTFOLIO			115	115		

REVENU

BREAKDOLAN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	TAX ADMINISTRATION					
4. Management and Administration		8 001				8 001
5. Collection		42 928				42 928
6. Fonds des pensions alimentaires	14 687	6 729	1 845			23 261
TOTAL	14 687	57 658	1 845			74 190
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	14 687	57 658	1 845			74 190

2-227

REVENU TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
rogram 1 - Tax Administration Other	124	
otal transfers	124	

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI — Municipalities and municipal bodies NPO — Non-profit organizations IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

		<u></u>					
1	1998	GEA	IND	NPO	MUNI	EDUC	HSS
	115			115			
	115			115			

SANTÉ ET SERVICES SOCIALIX Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)					
		1998		1	99
Outies and permits			_		
other duties and permits Private hospitals and other institutions		1 300		1	26
Private nospitats and other institutions		1 300	-		20
		1 300		1	26
iscellaneous revenue	_		-		
1scettaneous revenue					
ales of goods and services					
Forms and documents		42		,	6
Third party liability insurance - Internal		3 187		4	63
Third party liability insurance - External		482			52
Hospitalization insurance - Foreigners		128			24
Third party liability insurance - Société de				0.4	
l'assurance automobile du Québec		87 828		86	35
Training, partnership and organization of special events		15			
		91 682		91	83
ess: Amount entered in specific purpose account					
Account for training, partnership and organization of special events	on .	15			
			-		
		91 667		91	83
			-		
nterest Miscellaneous		12			
miscellaneous		12			
		12			
ecoveries					
Prior years' expenditures		261			11
Prior years' subsidies		31 259			98
Voluntary contributions		2 502			,
Miscellaneous		2 302			
	_		-		
		34 022		1	10
			•		
	_	125 701		92	94
otal own-source revenue		127 001		94	21
overnment of Canada transfers	_		-		_
ther programs					
ther programs Young Offenders Act		27 424		27	42
Vocational rehabilitation of persons with disabilities					57
Treatment and rehabilitation services		2 866		5	12
Health and social services for English-speaking people Miscellaneous		359			38
			-		
otal Government of Canada transfers		30 649		33	53
		4000 100		4 20 -	~
otal revenue		157 650		127	14

⁽¹⁾ The increase is attributable to the recovery of 31 000 for hospital services delivered outside Québec from 1984 to 1992.

SANTE ET SERVICES SOCIALN

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loens, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-8		NATIONAL OPERATIONS			
1. Administration and Departmental					
Management Permanent (1)	58 6 7 2 10	10	1 507	57 139 10	36 434
2. Advisory Bodies	4 832		3	4 825	2 704
3. National Activities Permanent (3)	95 235 418			95 235 341	
TOTAL	159 167	10	1 510	157 550	39 138
(1) Executive Power Act, R.S.Q.,	c. E-18.				

- (2) Public Health Protection Act, R.S.Q., c. P-35.

PROGRAM 2 Summary: page 1-8	RE			
1. Operations of Regional Boards	91 331		90 790	
2. Operations of Health and Social				
Services Establishments	6 365 926	350 035	6 015 609	
Permanent (1)	1 946 451		1 946 451	
3. Support of Community Organizations	177 970		177 968	
4. Related Activities	685 769		678 872	
Permenent (2)	285 810		285 810	
5. Debt Service	476 344		473 118	
TOTAL	10 029 601	350 CCS	9 668 618	

- (1) Initial appropriations of 1 907 500 and expenditures of 1 946 451 representing half the employer and personal contributions to the Health Services Fund (see page 2-133) under the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, R.S.Q.,
- (2) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

emitor its health and soc	epartment and its advisory bodies ial services programs. It a ment and delivery of health an	lso enables the general	public to voice its needs.	ensures Quebec-wid
20 705 10				
2 024		97		
720		94 515 341		
23 459		94 953		

90 790

6 015 609 1 946 451 177 968

9 660 582

8 036

8 036

SANTÉ ET SERVICES SOCIALK

		CHARGES			
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expanditure	REMUNERATION
PROGRAM 3 Summary: page 1-8		RESEARCH			
1. Fonds de la recherche en santé du Québec	50 842			50 842	
2. Social and Health Research	12 287			12 287	
TOTAL	63 129			63 129	
PROGRAM 4 Summary: page 1-8		OFFICE DES PERSON	ES HANDICAPÉES DU	QUÉREC	
1. Services to the Handicapped	46 376			46 376	
2. Administration and Management	9 216		139	9 070	6 922
TOTAL	55 592		139	55 446	6 922

DOUBTFUL ACCOUNTS OPERATING AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The objective of this program is to favour the acquisition services programs.	of the knowledge require	ed for defining and implement	ing health and social
	50 842		
	12 287		
	63 129		
The objective of this program is to ensure the rights of	hardicapped persons.		
	46 376		
2 148			
2 148	46 376		

SANTÉ ET SERVICES SOCIALIK

(in thousands of dollars)

		CHARGES				
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION	
PROGRAM 5 RÉGIE DE L'ASSURANCE-HALADIE DU Summery: page 1-8				OU QUÉRICO		
1. Medical Care						
Permanent (1)	2 090 143			2 090 143		
2. Optometric Care						
Permanent (1)	24 243			24 243		
3. Dental Care						
Permanent (1)	116 590			107 213		
4. Pharmaceutical Services and Drugs						
Permanent (1)	699 069			695 313		
5. Other Services						
Permanent (1)	96 796			77 023		
6. Administration						
Permanent (1)	70 526			70 526		
TOTAL	3 097 368			3 064 461		

(1) Appropriations of 1 907 500 authorized from the Health Services Fund and 1 157 643 from the Consolidated Revenue Fund against expenditures of 1 946 451 from the Health Services Fund, representing half the employer and personal contributions to this Fund (see page 2-133) under the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5), and expenditures of 1 118 010 drawn from the Consolidated Revenue Fund.

TOTAL	13 404 856	350 045	1 649	13 009 204	46 060 (1)
Voted Permanent	8 074 800 5 330 056	350 045	1 649	7 712 131 5 297 073	46 060
TOTAL FOR THE PORTPOLIO					

(1) Including 5 449 for 65 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4..

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
he objective of this pro he associated administra	ogram is to defray the cost of in ative expenses.	sured services under the	health insurance and health	assistance plans and
		2 090 143		
		24 243		
		107 213		
		695 313		
		77 023		
		70 526		
		3 064 461		
33 633		7 632 438 5 297 063		
33 643		12 929 501		

SANTÉ ET SERVICES SOCIALK

BREAKDOWN OF TRANSFER EMPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

		TRANSFER							
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Tota			
PROGRAM 1		NATIONAL OPERA	ATIONS						
2. Advisory Bodies					97	9			
3. National Activities Penmanent					94 515 341	94 51! 34			
TOTAL					94 953	94 95			
PROGRAM 2		REGIONAL OPERA	TIONS						
1. Operations of Regional Boards	62 963	27 827				90 790			
2. Operations of Health and Social Services Establishments Permanent	4 606 262 1 510 037	1 379 151 436 414	17 828		12 368	6 015 609 1 946 451			
3. Support of Community Organizations					177 968	177 968			
4. Related Activities Permanent	239 609 285 810	51 384	2 879		376 964	670 836 285 810			
5. Debt Service			144 677	328 441		473 118			
TOTAL	6 704 681	1 894 776	165 384	328 441	567 300	9 660 582			
PROGRAM 3		RESEARCH							
Fonds de la recherche en santé du Québec	4 000	-							
2. Social and Health Research	1 029	854	101		48 858	50 842			
TOTAL	4.000				12 287	12 287			
1975	1 029	854	101		61 145	63 129			
PROGRAM 4		OFFICE DES PERS	SUMES HANDICA	ÉES DU QUÉBEC					
1. Services to the Handicapped			4 804	320	41 252	46 376			
TOTAL			4 804	320	41 252	46 376			

SMITÉ ET SERVICES SOCIALK

BREAKDIONN OF TRANSFER EMPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	SFER		
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 5		RÉGIE DE L'ASS	SLEANCE-HALADIE	OU QUÉBEC		
1. Medical Care Permanent	2 090 143					2 090 143
2. Optometric Care Permanent	24 243					24 243
3. Dental Care Permanent	107 213					107 213
4. Pharmaceutical Services and Drugs Permanent	187 734				507 579	<i>69</i> 5 313
5. Other Services Permanent					77 023	77 023
6. Administration Permanent	41 464	22 233	6 829			70 526
TOTAL	2 450 797	22 233	6 829		584 602	3 064 461
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	9 156 507	1 917 863	177 118	328 761	1 349 252	12 929 50

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX TRANSFERS — BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - National Operations		
Community promotion and service agencies	4 252	
Hospital services outside Québec	76 710	
Other	13 992	
	13 772	
Program 2 - Regional Operations		
Purchase of vaccines and biological products	31 565	
Canadian Blood Agency	95 358	
Financial assistance to handicapped persons for	73 330	
various special needs	49 637	
Operations:	17 001	
Public health administration	25 562	
Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal		
Métropolitain (ambulance services)	34 000	
Private institutions	288 011	
Public institutions	7 739 649	
Foster families	135 272	
Residences	35 407	
Regional health and social services boards	91 331	
Community home care agencies	19 839	
Community promotion and service agencies	158 131	
Remuneration of interns and residents	92 670	
Government and Public Employees Retirement Plan	285 810	
Schooling of young people in reception centres	17 948	
Debt service	476 344	
Ambulance services	76 333	57 306
Other	18 128	
Program 3 - Research		
Research centres and institutes	44	
Fonds de la recherche en santé du Québec	61 145	
The second of the cit sainte du wasper	1 984	

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
			4 252	76 710		4 252 76 710	4 272 76 713
4 430	75		7 141	2 345		13 991	14 131
31 030						31 030	29 019
			93 337	10 175		93 337	83 100
25 542				49 635		49 635 25 562	48 160 28 597
25 562					32 801	32 801	33 584
288 011 7 739 084 134 996						288 011 7 739 084 134 996	318 56° 7 885 05° 133 25°
35 406			90 790			35 406 90 790	36 011 83 720
			19 839 158 129			19 839 158 129	18 40° 127 030
92 670 285 810 16 590						92 670 285 810 16 590	93 290 75 024 13 643
473 119				18 696		473 119 76 002	411 983 76 848
2 250			12 112	3 409		17 771	6 72
	5 594		9 957	6 133		61 145	61 00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 4 - Office des personnes handicapées du Québec Financial assistance for the integration of handicapped		
persons into enterprises Financial assistance to handicapped persons for various	8 055	8 055
special needs	7 186	
Special work centres	27 768	27 768
Organizations promoting the rights of handicapped persons	3 367	21 100
Program 5 - Régie de l'assurance-maladie du Québec		
Study and research grants and premiums	9 200	
Expenses related to the administration of the health insurance and	7 200	
health assistance plans	70 527	
Orthopedic appliances and prostheses	87 597	
Dental care	116 590	
Medical care	2 090 142	
Optometric care	24 243	
Pharmaceutical services and prescription drugs	699 069	
Total transfers	12 972 822	93 129

ENTER— Enterprises
HSS — Health and social services institutions

EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO		IND	GEA		1998		1	997
										,	- 70
							8	055		4	572
			397	6	789			186			197
								768 367			743 325
			3 367				2	301		J	267
				8	767		8	767		8	258
						70 527	70	527		68	148
				68	256			256			677
				107				213			721
				2 090			2 090		2		722
				695				313			675 346
9 168 419	5 669		399 321	3 157	651	105 312	12 92	501	12	857	513

SÉCURITÉ PUBLIQUE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Duties and permits		
Alcoholic beverages		
Retailers	47.074	
Beverage industry	17 071 302	16 936 267
	4	
	17 373	17 203
Publicity contests and amusement machines		
Publicity contests		
Amusement machines	2 521	2 769
Bingo	2 936	3 371
Lotteries	2 281 3 259	2 047
	2 534	4 921
	10 997	13 108
Other duties and permits	~~~~~~~~	
Case studies	1 125	4 244
Security and detective agencies	1 092	1 211
Permits for the possession of explosives	216	848 267
Miscellaneous	9	6
	2 442	2 772
		2 332
	70.000	
	30 812	32 643
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services Room and board		
Training, partnership and organization of special events	2 815	6 444
Financing for the certification and verification of video gaming devices	392	388
Financing of independent service units	850	887
Recoveries from third parties	158 69	25
Permits to carry firearms - Collection of fees	1 943	111 2 627
Permits to operate firearms businesses - Collection of fees	105	116
Miscellaneous	73	53
	E EEE	
Anna Anna Anna Anna Anna Anna Anna Anna	5 555	10 651
less: Amount entered in specific purpose accounts		
Account for training, partnership and organization of special events		
Financing account for the contistent	392	388
Financing account for the certification and verification or gaming devices	f video	
Financing account for independent service units	450	887
The same of the sa	158	25
	5 005	9 351
nterest		
Accounts receivable	Fe	
	51	41
	.51	41

SÉCURITÉ PUBLIQUE Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Miscellaneous revenue (cont'd)		
Fines and forfeitures	40	54
Offences under miscellaneous legislation	669	132
Alco-frein Miscellaneous	27	33
W1360000		
	736	219
Recoveries	709	757
Prior years' expenditures	1 655	7 727
Surplus - Special funds and agencies Miscellaneous	50	5
110001101101101101101101101101101101101		
	2 414	8 489
	8 206	18 100
		50 7/3
Total own-source revenue	39 018	50 743
Government of Canada transfers		
Other programs	(1 112) (1)	(33 423
Financial assistance - Disasters	477	1 024
Financing of the Joint Emergency Preparedness Program	3 301	3 245
Police services - Federal bridges Native police forces	412	880
	3 078	(28 274
	2 0/0	(20 21-
Less: Amount entered in specific purpose account		
Financing account for the Joint Emergency Preparedness Program	477	1 024
Total Government of Canada transfers	2 601	(29 298
	41 619	21 44
Total revenue	41 017	2, 44

⁽¹⁾ The increase is due to the write-off in 1997 of an account receivable from the Government of Canada for the Oka crisis in summer 1990.

SECURITE PLELIGLE

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATIO
PROGRAM 1 Summary: page 1-22		INTERNAL HOWAGENER RELATING TO ALCOHO			
1. Administration and Management Support					
Services	12 167	1	1 044	10 531	8 89
Permanent (1) Permanent (2)	110 10			110 10	0 0,
2. Alcohol, Racing and Games Control Permanent (1)	12 576 597		811	11 455 597	7 36
3. Police Services in Native Communities	13 435			11 717	38
4. Employer Contributions and Other					
Central Management Items Permanent (3)	27 384 1 108	6	200	22 183 1 108	17 78 26
TOTAL	67 387	7	2 055	57 711	34 350
PROGRAM 2 Summary: page 1-22		sûretê du quêbec			
		sûreté du quêrec			
Summary: page 1-22	199 453	SÜRETÉ DU QUÉBEC		199 318	131 009
1. Protection of Society, People and their Property	199 453 115 955		4 905	199 318 110 913	
1. Protection of Society, People and their Property 2. Internal Management and Support		135	4 905 4 905		30 191
Summary: page 1-22 1. Protection of Society, People and	115 955	135		110 913	30 191
1. Protection of Society, People and their Property 2. Internal Management and Support	115 955	135 4 139 OUSTODY OF PRISONS	4 905	110 913 310 231	131 009 30 191 161 200
1. Protection of Society, People and their Property 2. Internal Management and Support	115 955	135 4 139	4 905	110 913 310 231	30 191
1. Protection of Society, People and their Property 2. Internal Management and Support	115 955	135 4 139 OUSTODY OF PRISONS	4 905	110 913 310 231	30 191
1. Protection of Society, People and their Property 2. Internal Management and Support TOTAL PROGRAM 3 Summary: page 1-22	115 955 315 408	135 4 139 CUSTODY OF PRISONER OF DELIMPLENTS INTO	4 905 IS AND REINTEGRATION SOCIETY	110 913 310 231	30 191 161 200

OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
central management ite	gram is to plan, administer and co on for recording expenditures for ivities of the Régie des alcools, nusement machines, as well as hors	certain other programs or des courses et jeux in n	of the Department. The progr	rem also funds Netiv
1 369	110	267		
10	,,,			
4 090		1		
597				
22		11 657		
4 399 839				
		44.005		
11 326	110	11 925		
e objective of this p	rogram is to protect society, peo	ple and their property.		
			57 301	
11 008				
11 008			%1 Q85	
48 757			31 985	
			31 985 89 286	
48 757				
48 757 59 745			89 286	
48 757 59 745 e objective of this pr	rogram is to protect society by en	couraging it to participal	89 286	ustice and by ensur
48 757 59 745 e abjective of this prults on probetion, in	rogram is to protect society by en	couraging it to participan that will facilitate their	89 286	ustice and by ensur
48 757 59 745 e objective of this pr	rogram is to protect society by en custody and on parole services t	couraging it to participan that will facilitate their	89 286	ustice and by ensuri

98 450

SÉCURITÉ PUBLIQUE

(in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 4 Summery: page 1-22		SAFETY AND PREVEN	TTION		
1. Forensic Examinations	8 127		491	7 623	5 399
2. Police, Security and Protection.					
Civil Security Affairs	35 896	3	462	33 429	17 661
Permanent (1)	295 825	7		295 818	1 975
Permanent (2)	1 735			1 725	1 725
Permanent (3)	666			666	154
3. Police Training					
4. Police Ethics Commissioner	2 460	1	59	2 266	1 737
5. Camité de déantologie policière	2 047			2 022	1 303
6. Search for the Causes and					
Circumstances of Death	5 517		117	5 393	2 541
TOTAL	352 273	11	1 129	348 942	32 495
Act respecting the protection of p Act respecting the National Assemb Act respecting public inquiry comm	ly, K.S.Q., C. A-25.1		easter, R.S.Q., c.	P-38.1.	
TOTAL OF PORTFOLIO					
Voted	662 321	147	0.400	//0 0=	
Permanent	300 051	164 7	9 627	642 073 300 034	350 695 4 123
YEAR ALL				300 034	4 123
TOTAL	962 372	171	9 627	942 107	354 818 (

⁽¹⁾ Including 19 865 for 240 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE

2-249

The objective of this program is to provide various kinds of legal counsel and to ensure the security of persons and their property as well as of Government buildings. It also covers the processing of police officers' complaints relating to their duties, inspection of police forces and activities, and intervention in respect of deaths occurring under obscure or violent circumstances.

2 724				
7 777 2 032		7 991 14 811	277 000	
512				
529 719				
2 852				
16 645		22 802	277 000	
182 176	110	19 916 14 811	89 286 277 000	
3 990 186 166	110	34 727	366 286	

SECURITE PLELIQUE

ERENCOLAN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			TRANS	SFER			
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 1		INTERNAL PRINCE RELATING TO ALC	EMENT AND CONT COHOL, RACING	FROL OF ACTIVITY AND GAMBLING	IES .		
Administration and Management Support Services					267	267	
2. Alcohol, Racing and Games Control					1	1	
3. Police Services in Native Communities					11 657	11 657	
TOTAL					11 925	11 925	
PROGRAM 4		SAFETY AND PREV	ENTION				
Police, Security and Protection, Civil Security Affairs Permanent					7 991 14 811	7 991	
TOTAL					22 802	14 811	
					- 22 002	22 802	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO					34 727	34 727	

SÉCURITÉ PUBLIQUE

BREAKDOWN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND						
DEPOSITATION OF THE PROPERTY.							
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 2 SÚRETÉ DU QUÉBEC							
Protection of Society, People and their Property	56 573	728				57 301	
2. Internal Management and Support	17 055	13 555	1 353	22		31 985	
TOTAL	73 628	14 283	1 353	22		89 286	
PROGRAM 4		SAFETY AND PRE	MOLLIGA				
2. Police, Security and Protection, Civil Security Affairs Permanent	6 800	400			269 800	277 000	
TOTAL	6 800	400			269 800	277 000	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	80 428	14 683	1 353	72	269 800	366 288	

2-251

SÉCURITÉ PUBLIQUE TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling		
Native police forces Other	12 960 269	
Program 4 - Safety and Prevention Civil safety indemnities	14 945	484
Institut de police du Québec Control operations — Alcohol, lottery, video and the fight against criminal bands	9 374	404
Crime prevention grants Total appropriations and expenditure	210 37 758	
	37 738	484
		Other transfer payments
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNT:		
Financing account for the Joint Emergency Preparedness Program		
Improvement of emergency response capabilities		
Total for other transfer payments		***********
Total transfers		484

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services
institutions

EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
	1	11 653 48	4 219			11 657 268	10 01:
	·	3 983	53	10 426		14 946	4 07
				10 425			7 52
	6	7 535 47	62 156		50	7 647 209	1 87
	7	23 266	494	10 426	50	34 727	23 72
31	248	40				319	65
31	248	40				319	6
31	255	23 306	494	10 426	50	35 046	24 38

TOURISME

Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
Duties and permits		
Other duties and permits Tourist establishments	1 132	828
	1 132	828
Niscellaneous revenue		
Interest Miscellaneous	1	
	1	
Recoveries Prior years' subsidies Surplus - Special funds and agencies Training, partnership and organization of special events Miscellaneous	98 338 2 11	7
	447	39
Less: Amount entered in specific purpose account Account for training, partnership and organization of special events		2
	447	37
	448	37
Total own-source revenue	1 580	865
Total revenue	1 580	865

TOLRISHE

BREACOUN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPEDITURE BY PROGRAM, BLEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS		Fixed Assets Expenditure	REMUNERATION		
PROGRAM 1 Summary: page 1-16		PROMOTION AND DEV	elophbit of Tourish	CURISM		
1. Tourisme Québec	45 103	3 600	41 176			
2. Société du Centre des cong de Québec	rès 16 155		16 154			
TOTAL	61 258	3 600	57 330			
TOTAL FOR THE PORTFOLIO						
Voted	61 258	3 600	57 330			
TOTAL	61 258	3 600	57 330			

CPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
coordinating public and	private actions regarding to ent of tourism supply, by on	ble conditions for the growth urism, by developing knowledge ganizing and supporting the pro oping and operating public tou	of products and client ground amotion of tourism in Quabec	ps, by supporting the
			41 176	
		16 154		
		16 154	41 176	
		94 95/	41 176	
		16 154	41 176	

TOURISME

BREAKCION OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 1	PROMOTION AND DEVELOPMENT OF TOURISM						
2. Société du Centre des congrès de Québec	3 100	5 285	2 500	5 269		16 154	
TOTAL	3 100	5 285	2 500	5 269		16 154	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	3 100	5 285	2 500	5 269		16 154	

TOURISME

BREAKDOLM OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND						
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total	
PROGRAM 1		PROPUTION AND	DEVELOPMENT OF	TOLRISM			
1. Tourisme Québec	14 015	11 893			15 268	41 176	
TOTAL	14 015	11 893			15 268	41 176	
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	14 015	11 893			15 268	41 176	

TOURISME TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 — Promotion and Development of Tourism		
Société du Centre des congrès de Québec	16 369	
Total transfers	16 369	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services

institutions

EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals
GEA - Government enterprises and agencies

HSS	EDUC	MUNI	NPO	IND	GEA	1998	1997
					16 154	16 154	5 70
					10 134	10 134	3 10

TRANSPORTS Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

(III tillousailus of dottais)			
	1998		1997
Duties and permits			
Motor vehicles			
Motor vehicle registration fees	565 657	(1)	419 176
Operators and drivers	73 647		69 005
Public commercial transport	1 479		1 617
			489 798
	640 783		407 770
Other duties and permits			//0
Commercial tourist signs	680		640
Trucking companies	967		886 82
Transfer of licences			
	1 724		1 608
	1 164		
	642 507		491 406
Niscellaneous revenue			
Sales of goods and services			
Material and supplies	70		45
Rental of machinery and equipment	78 103		111
Rental of electric facilities	102		35
Management of rest areas	244		355
Land and buildings	3 386		5 505
Rental of land and buildings	2 045		2 930
Technical assistance and support	32		53
Road construction			(355)
Publication fees - licence applications	362		383
Laboratory analysis	65		33
Landing fees	64		53
Unloading fees	453		371
Training, partnership and organization of special events Miscellaneous	302 47		151 59
long the transfer of the trans	7 283		9 729
Less: Amount entered in specific purpose account			
Account for training, partnership and organization of special events	302		151
	6 981		9 578
Interest			
Accounts receivable	189		11
Miscellaneous	11		11
	200		22
Fines and forfeitures			
Deposits and bonds	13		77
Miscellaneous	2		2
	15		79

⁽¹⁾ The change is primarily attributable to a \$28 increase in registration fees offset by a decrease in insurance dues paid to the Société de l'assurance automobile du Québec.

TRANSPORTS

Breakdown of revenue by category and subcategory (cont'd) Fiscal year ended March 31, 1998

	15	998	1	997
liscellaneous revenue (cont'd)				
recoveries	_		2	919
Prior years' expenditures	_	473	_	
Prior years' subsidies		259		266
Amounts paid out as indemnities	1 :	832	_	11
Surplus - Special funds and agencies			5	07
	8 !	564	8	379
	15	760	18	058
Total own-source revenue	658	267	509	464
Other programs Railway grade crossing fund		245		1
Maintenance of federal roads		104		103
Financing for the upgrading of municipal roads in the				
Outaouais region of Québec		600		
Canada-Québec Strategic Road Improvement Program		928		599
	1	877		72
Less: Amounts entered in specific purpose accounts				
Financing account for the upgrading of municipal roads in the Outaouais region of Québec		600		
Canada—Québec Strategic Road Improvement Program account		928		59
Total Government of Canada transfers		349		12
Total revenue	658	616	509	5,81

TRANSPORTS

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expendi ture	REMUNERATION
PROGRAM 1 Summary: page 1-16		TRANSPORTATION	INFRASTRUCTURES		
1. Transportation Infrastructures Construction	339 715	141 337	5 072	192 566	
2. Transportation Infrastructures Maintenance	403 062	8	13 808	379 058	119 263
3. Financial Assistance for the Local Road System	130 700			129 752	
TOTAL	873 477	141 345	18 880	701 376	119 263
PROGRAM 2 Summary: page 1-16		TRANSPORTATION	SEIEE		
1. Land Transportation	248 186		27	241 015	5 673
2. Maritime Transportation	39 725		37	39 417	942
3. Air Transportation	3 863			3 605	622
4. Commission des transports du Québec	8 891	1	392	8 355	6 316
TOTAL	300 665	1	456	292 392	13 553
PROGRAM 3 Summery: page 1-16		ADMINISTRATION /	AND CORPORATE SERVICE	3	
1. Departmental Management Permanent (1)	4 344		69	3 775 10	2 971
2. Administrative Services Permanent (2)	54 275 232	2	2 980	45 712 232	35 642
3. Planning, Research and Development	14 554	1	421	11 672	6 618

OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
nis program ensures that ut.	t improvements, repairs and m	maintenance of land, maritime an	nd air transportation infras	tructures are carrie
			192 566	
			172 330	
256 251		3 544		
600		129 152		
256 851		132 696	192 566	
ovide funding for ager	rogram is to formulate policies that offer transportati	ties and regulations related to on services and to issue trans	o the transportation of good contation or leasing penuits	ds and passengers, s for various modes
ovide funding for ager ansportation.	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transp	o the transportation of good contation or leasing permits	ds and passengers, for various modes
ovide funding for ager ansportation. 642	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transp 234 700	o the transportation of good contation or leasing penuits	ds and passengers, for various modes
ovide funding for ager ansportation. 642	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transpose 234 700 38 385	o the transportation of good contation or leasing permits	ds and passengers, s for various modes
ovide funding for ager ansportation. 642 90 175	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transp 234 700	o the transportation of good portation or leasing permits	ds and passengers, for various modes
rovide funding for ager ransportation. 642	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transpose 234 700 38 385	o the transportation of good portation or leasing permits	ds and passengers, for various modes
rovide funding for ager ransportation. 642 90 175	rogram is to formulate policies that offer transportati	on services and to issue transpose 234 700 38 385	o the transportation of good contation or leasing permits	ds and passengers,
642 90 175 2 039 2 946	cies that offer transportati	234 700 38 385 2 808	portation or leasing permits	velopment of plans
642 90 175 2 039 2 946 his program provides whe transportation of p	cies that offer transportati	234 700 38 385 2 808 275 893	portation or leasing permits	velopment of plans

1 152

1 433

10 070

3 902 14 505 232

232

⁽¹⁾ Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18.(2) Finencial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

TRANSPORTS

			CHARGES		
PROGRAMS Elements	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	Loans, Investments, Advances & Others	Fixed Assets	Expenditure	REMUNERATION
PROGRAM 4 Summary: page 1-10		SCHOOL TRANSPORTA	TION		
1. Assistance for School Transportation	424 329		32	423 372	275
TOTAL	424 329		32	423 372	275
TOTAL FOR THE PORTFOLIO		4-7-2-1			
Voted Permanent	1 671 644 242	141 349	22 838	1 478 299 242	178 322
TOTAL	1 671 886	141 349	22 838	1 478 541	178 322 (1)

⁽¹⁾ Including 6 818 for 83 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

	OPERATING	DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	ALLOCATION TO A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE
The object	tive of this pro	ogram is to enable primary and	d secondary schools to ensure	transportation services	for their students.
	22		423 075		
	22		423 075		
	274 314 10	252	833 097	192 566	
	274 324	252	853 097	192 566	

TRANSPORTS

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER					
PROGRAMS						
Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	TRANSPORTATION INFRASTRUCTURES					
2. Transportation Infrastructures						
Maintenance					3 544	3 544
3. Financial Assistance for the Local Road System			41 016		88 136	129 152
TOTAL			41 016		91 680	132 696
PROGRAM 2		TRANSPORTATION	STETES			
1. Land Transportation			87 192	89 246	58 262	234 700
2. Maritime Transportation	28 903		1 300		8 182	38 385
3. Air Transportation					2 808	2 808
TOTAL	28 903		88 492	89 246	69 252	275 893
PROGRAM 3		ADMINISTRATION	AND CORPORATE	SERVICES		
1. Departmental Management					281	281
3. Planning, Research and Development					1 152	1 152
TOTAL					1 433	1 433
PROGRAM 4		SCHOOL TRANSPO	RTATION			
1. Assistance for School Transportation					423 075	423 075
TOTAL					423 075	423 075
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	28 908		129 508	89 246	585 440	833 097

TRANSPORTS

BREAKDOWN OF ALLOCATIONS TO A SPECIAL, FUND BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

ALLOCATION TO A SPECIAL FUND

PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1	TRANSPORTATION INFRASTRUCTURES					
1. Transportation Infrastructures Construction	55 368	83 911	25 849	27 438		192 566
TOTAL	55 368	83 911	25 849	27 438		192 566
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	55 368	83 911	25 849	27 438		192 566

1997

33 053

88 561

26 115

19 897

925

TRANSPORTS TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
Program 1 - Transportation Infrastructures		
Improvement of municipal network	41 585	
Maintenance of municipal network	90 336	575
Other	1 825	1 825
Program 2 - Transportation Systems		
Société des traversiers du Québec	30 216	
Land transportation systems (public transportation):	30 210	
Operations	17 079	
Investments	406	
Debt service	181 537	
Adapted transportation for handicapped persons	40 699	
Air transportation	2 835	1 198
Marine transportation	8 278	7 968
Other	566	62
Program 3 — Administration and Corporate Services Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche Hydro-Québec	300	
Support for associations and organizations involved in the		
field of transport	299	
Land transportation: Research and development	1 075	571
Program 4 - School Transportation		
School transportation	423 976	
Tabal apparation and solution	0/1 012	42.400
Total appropriations and expenditure	841 012	12 199
		Other
		transfer
		payments
SPECIFIC PURPOSE ACCOUNT:		
Subsidiary Agreement on the Economic Development of the		
Regions of Quebec		
Improvement of the municipal network		928
Total transfers		13 127

ENTER- Enterprises HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies

NPO - Non-profit organizations

IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

	406 176 038 40 643 1 080 134 106	279 80 370	250		17 076 406 176 038 40 643 2 807 8 182 538	19 897 837 175 861 36 252 2 497 8 450 454
				300	300	300 15
		281 281			281 852	258 1 039
423 075					423 075	443 093
423 075	365 779	1 291	250	30 503	833 097	837 607

1 291

HSS

MUNI

41 576

88 720

17 076

365 779

EDUC

423 075

NPO

IND

GEA

30 203

30 503

250

1998

41 576

89 295

1 825

30 203

17 076

928

834 025

599 838 206

TRAVAIL
Breakdown of revenue by category, subcategory and sub-subcategory
Fiscal year ended March 31, 1998

	1998	1997
outies and permits		
Other duties and permits		
Sales of liquefied petroleum gas	353	352
Registration - Use of liquefied petroleum gas	175	186
Installation of gas	264	247
Gas machinery	68	73
Petroleum and natural gas development fees	2 267	2 234
Installation of electrical equipment	13 537	12 740
Installation of stationary machinery	2 738	2 359
Electricians	331	316
Plumbing contractors	2 306	1 916
Building contractors	13 541	13 174
Amusement games and lift facilities	174	189
Allegation and are the table to		
	35 754	33 786
Miscellaneous revenue		
Sales of goods and services		
Forms and documents	92	89
	92	89
Interest Miscellaneous	5	,
Fiscettaneous		
Recoveries		
Prior years' expenditures	55	41
Bureau d'évaluation médicale financing	1 627	1 456
	1 527	12
Training, partnership and organization of special events	2 650	2 000
Financing of Labour Commissioner-General's office Miscellaneous	1	2 000
	4 334	3 510
Less: Amounts entered in specific purpose accounts		
Financing account for the Bureau d'évaluation médica Account for training, partnership and organization	le 1 627	1 456
of special events	1	12
Financing account for the Labour Commissioner-Genera office	2 650	2 000
	56	42
	153	135
		33 921

TRAMAIL

BREAKDOWN OF AUTHORIZED APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND SUPERCATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

CHARGES Loans, Investments, PROGRAMS AUTHORIZED Advances & Elements APPROPRIATIONS Others Fixed Assets Expenditure REMUNERATION PROGRAM 1 LABOUR Summery: page 1-22 1. Labour Relations 26 836 938 25 571 12 608 Permanent (1) 10 10 Permanent (2) 2. Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre 371 352 292 3. Financial Assistance to the Institut de recherche et d'information sur la rémunération 1 486 1 486 4. Conseil des services essentiels Permanent (2) Permanent (3) 2 405 52 2 299 1 714 5. Régie du bâtiment du Québec 25 105 790 23 965 17 681 Permanent (2) 22 22 6. Financial Assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail 15 146 15 000 7. Commission de l'équité salariale 2 026 104 1 371 768 73 409 3 1 893 70 076 33 063 (1) Executive Power Act., R.S.Q., c. E-18. (2) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6. (3) Labour Code, R.S.Q., c. C-27. TOTAL FOR THE PORTPOLIO Voted 70 970 1 841 67 745 31 349 Permanent 2 439 52 2 331 1 714 TOTAL 73 409 3 1 893 70 076 33 063 (1)

	DOUBTFUL ACCOUNTS		ALLOCATION TO	
OPERATING	AND OTHER PROVISIONS	TRANSFER	A SPECIAL FUND	DEBT SERVICE

The objective of this program is to develop, implement, supervise the application and coordinate the carrying out of policies and measures respecting the minimum working conditions, labour relations, pay equity, health, safety and physical integrity of workers and the quality of buildings and security of users of public buildings and of technical installations. It is also designed to plan, administer and coordinate the human, physical, financial and informational resources necessary to the management of the Ministère du Travail portfolio.

6 241 10		6 722	
60			
		1 486	
585			
6 284			
	22		
		15 000	
603			
13 783	22	23 208	
13 188 595	22	23 208	
13 783	22	25 206	
13 /63			

⁽¹⁾ Including 3 447 for 41 executives (deputy ministers, chief executive officers of agencies, managerial staff and other personnel of equivalent standing) whose salary ranges as at March 31, 1998 appear on page 3-4.

TRAVAIL

BREAKDOWN OF TRANSFER EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT AND CATEGORY Fiscal year ended March 31, 1998 (in thousands of dollars)

	TRANSFER					
PROGRAMS Elements	Remuneration	Operating	Capital	Interest	Support	Total
PROGRAM 1		LABOUR				
1. Labour Relations					6 722	6 722
 Financial Assistance to the Institut de recherche et d'information sur la rémunération 	1 021	465				1 486
6. Financial Assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail					15 000	15 000
TOTAL	1 021	465			21 722	23 208
TOTAL FOR THE PORTFOLIO	1 021	465			21 722	ZS 208

TRAVAIL TRANSFERS - BY FINANCIAL ASSISTANCE CATEGORY AND CATEGORY OF BENEFICIARY Fiscal year ended March 31, 1998

(in thousands of dollars)

	Authorized appropri- ations	Expenditure
		ENTER
rogram 1 - Labour		
Commission dans la lutte pour le travail au noir dans l'industrie de la construction		
Commission de la santé et de la sécurité du travail –	6 657	
Financing of inspection activities	15 146	
Institut de recherche et d'information sur la rémunération	1 486	
Other	66	
otal transfers	23 355	

ENTER- Enterprises
HSS - Health and social services institutions EDUC - School boards and educational institutions

MUNI - Municipalities and municipal bodies NPO - Non-profit organizations IND - Individuals

GEA - Government enterprises and agencies

	 	 	GEA -		1998 —— -		997
		6	657	6	657	2	665
			000	15	000		973
	65	1	486	1	486 65	1	794